

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Window cleaning robot BR5000
Робот-мойщик окон BR5000













СОДЕРЖАНИЕ

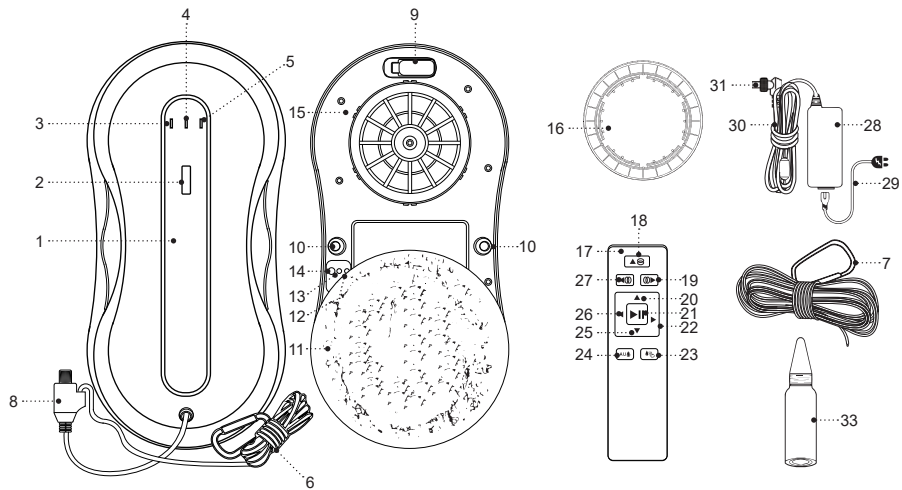
EN.....	3
DE.....	17
RU.....	32
KZ.....	48

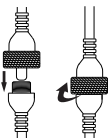
WINDOW CLEANING ROBOT BR5000

The window cleaning robot can be used to clean framed window glass, mirrors, as well as even and smooth floorings.

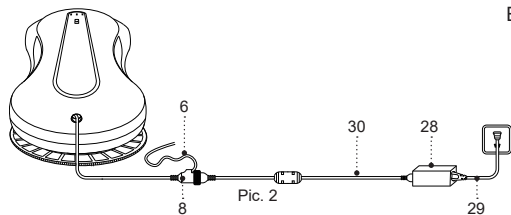
DESCRIPTION

1. Handle
2. On/off button
3. Robot normal operation indicators (blue)
4. Malfunction indicators (red)
5. Backup battery charging indicator
6. Safety rope
7. Safety hook
8. Robot power socket
9. Water tank lid
10. Water spraying nozzles
11. Cleaning cloth
12. Robot normal operation indicators (blue)
13. Malfunction indicators (red)
14. Remote control signal receiver
15. Driving disk
16. Cleaning ring
17. Remote control
18. Auto clean up and then down «»
19. Auto clean right and then down «»
20. Manual upward movement «»
21. Start/pause button «»
22. Manual right movement «»
23. Manual water spray on/off button «»
24. Battery compartment lid
25. Auto water spray on/off button «»
26. Manual downward movement «»
27. Manual left movement «»
28. Auto clean left and then down «»
29. Power adapter
30. Power adapter cord
31. Robot power cord
32. Robot power plug
33. Robot power cord extension
34. Water adding bottle

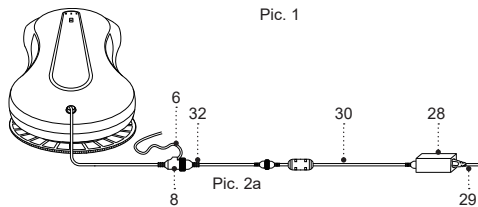




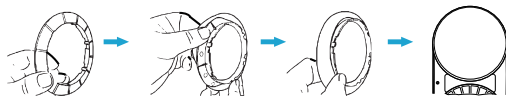
Pic. 1



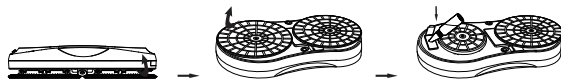
Pic. 2



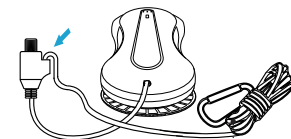
Pic. 2a



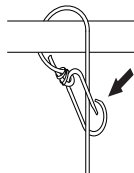
Pic. 3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6



Pic. 7



Рис. 8

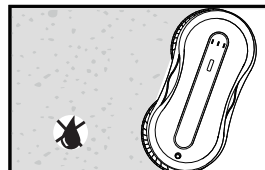


Рис. 9

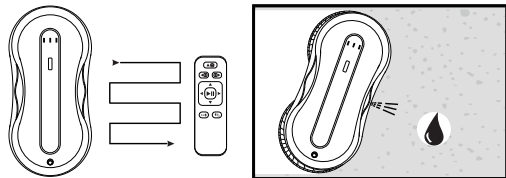


Рис. 10

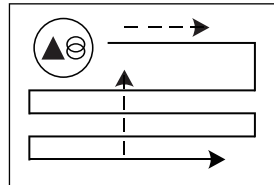


Рис. 11

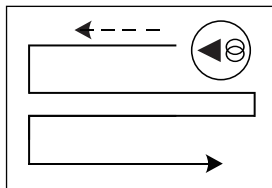


Рис. 12

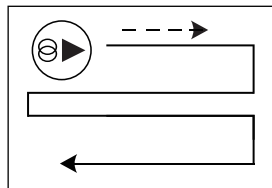


Рис. 13

SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation instructions carefully before using the window cleaning robot and keep it for future reference.

- Use the device for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the robot can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to their property and it is not covered by warranty.
- When using the robot, always follow the safety precautions, use the device only in easily accessible places. The user bears full responsibility for any possible consequences when working with the robot.
- To prevent the robot from falling and accidentally injuring people or damaging any objects, make sure that the safety rope is securely fastened before starting work.
- Use the device at ambient temperature 0-40°C.
- You can use the robot for cleaning framed windows, mirrors or smooth and flat floorings.
- Always install the cleaning cloths.
- Do not use the robot to clean window glass with cracks, and do not use the robot on uneven surfaces.
- Do not use the robot on wet window surfaces.
- Do not use the device in rainy weather or during thunderstorms.
- Use only the power adapter, parts and accessories supplied with the device.
- Make sure that the operating voltage of the power adapter (as indicated on the label) corresponds to the mains voltage.
- Do not use the power adapter in areas with high temperature or humidity, and do not cover the power adapter during the robot operation or the backup battery charging.
- Do not touch the power adapter power cord or the power adapter body during the robot operation or the backup battery charging.
- Do not leave the operating device unattended.
- Do not use the device in places with strong magnetic fields.
- Protect the device from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Do not use the device near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the robot in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids; do not use the robot in place of storage of such liquids.
- Do not use the device near swimming pools or other containers filled with water.
- If the device is dropped into water, unplug the power adapter immediately, and only then you can take the device out of water. Contact our service center should you need to have the device examined or repaired.
- Do not let the power adapter cord touch hot surfaces

and sharp edges of furniture.

- Unplug the power adapter after using the robot or charging the backup battery. When unplugging the power adapter, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord, as this can lead to its damage and cause a short circuit.
- For child safety reasons do not leave polyethylene

bags used as packaging unattended.
Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of**

suffocation!

- The device is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the device as a toy.
- Do not allow children to touch the body of the power adapter, the power cord and the power adapter plug during the operation of the device or the backup battery charging.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating device.
- During the device's operation and breaks between operation cycles, place the device out of reach of children.
- The device is not intended for usage by physically, sensory or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a

person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the device.

- Periodically check the insulation condition of the power cord of the power adapter and the robot's connecting cord.
- If the power cord of the power adapter is damaged, purchase a suitable power cord and replace it.
- Do not repair the robot or the power adapter by yourself. Do not disassemble the device by yourself; in case of any malfunction or if the device is dropped, unplug it and apply to the service center.
- To avoid damages, transport the device in original package only.
- Keep the device in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE DEVICE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE DEVICE FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.

DESCRIPTION OF THE WINDOW CLEANING ROBOT

- A window cleaning robot (hereinafter referred to as the robot) is a device for cleaning framed window glass, mirrors and smooth floorings.
- The robot is equipped with a vacuum electric motor, due to which a vacuum of air is created, and the robot is held on a glass or other smooth

surface.

- The built-in backup battery is used in case of an emergency power outage or accidental switching off of the power adapter; in this case, the robot will not fall and will continue to operate on the backup battery.

ATTENTION! The robot's operating time when powered by a backup battery is limited; with a fully charged battery, the operating time is no more than 30-40 minutes.

- The safety rope also improves safety when using the robot.
- Cleaning of the working surface is carried out by two rotating driving disks (15), where the cleaning rings (16) with cloths (11) are attached.
- You can wash the cleaning cloths (11) before using them again.
- The robot has artificial intelligence, it calculates the path of movement, automatically detects the edge of the window, and automatically supplies water for wet cleaning of the surface.
- If you need to manually control the robot, use the remote control (17).

BEFORE THE FIRST USE

After the device's transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for at least 3 hours before using it.

- Unpack the device and remove all the packaging

materials.

- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the device for damages; do not plug a damaged device into the mains.
- Make sure the indicated power adapter voltage specifications correspond to the specifications of your mains. When the power adapter is used in the mains with 60 Hz frequency, it does not need any additional settings.

BACKUP BATTERY CHARGING

- Insert the plug (31) of the robot power cord (30) into the socket (8) and thread it rotating clockwise (fig. 1).
- Insert the power cord (29) into the power adapter socket (29).
- Insert the power cord plug (29) into the mains socket (fig. 2).
- When the indicator (5) turns green to indicate that the backup battery is fully charged, unplug the power cord (29) from the mains socket.

INSTALLING THE CLEANING CLOTHS

- Put the cloths (11) on the cleaning rings (16), install the cleaning rings (16) on the driving discs (15) (fig. 3).
- Make sure that the cleaning rings (16) are installed correctly and without distortion, this will prevent air leaks and ensure reliable operation of the vacuum

pump.

FILLING THE WATER TANK

- Fill the bottle (33) with water.
- Turn the robot over and remove the upper cleaning ring (16).
- Open the water tank lid (9).
- Use the bottle (33) to fill the water tank, close the lid (9) (fig. 4).
- Install the cleaning ring (16) to its place.

Note: the water tank capacity is 50 ml, 80% filling of the water tank is sufficient for normal operation of the robot.

SAFETY ROPE

- Before starting to work with the robot, always check the condition of the safety rope (6), the reliability of the connection of the safety rope (6) at the place of its permanent connection in the power socket (8) (fig. 5) and whether the knots on the safety hook (7) are tightly tied.
- Before using the robot, securely attach the safety rope (6) to any stationary object indoors using the safety hook (7) (fig. 6).
- When operating the robot on external windows without a balcony, fence off the dangerous area under the windows to avoid danger.

SWITCHING THE ROBOT ON

- Insert the plug (31) of the robot power cord (30) into the socket (8) and thread it rotating clockwise (fig. 1).
- Insert the power cord (29) into the power adapter socket (29).
- Connect the power cord (29) plug to the mains socket (fig. 2).

Note: if the power cord (30) is not long enough, use an extension cord (32), connect it between the socket (8) and the plug (31) (fig. 2a).

- When using the robot, the power adapter must always be connected to the mains.
- During the robot operation make sure that the safety rope (6), the power cord (30) or the extension cord (32) moves freely.
- Hold the robot by the handle (1) and place it on the window glass at a distance of at least 8-10 centimeters from the window frame (fig. 7).
- Press and hold the on/off button (2) for 2 seconds and the vacuum pump will turn on.
- Check if the robot can be held securely on the glass.
- Release the robot to clean the glass in the automatic mode.

Note: If necessary, you can select the automatic or manual cleaning mode by yourself using the remote control (17).

FINISHING THE OPERATION

- Hold the handle (1), press and hold the on/off button

- (2) for 2 seconds, the vacuum pump will switch off, remove the robot from the glass.
- Detach the safety rope (6) from where it is secured, and unplug the power cord of the power adapter (29) from the mains socket (fig. 8).
 - Remove the cleaning rings (16) and remove the cloths (11) from them.
 - After each use of the robot, it is recommended to wash the cleaning cloths (11) in warm water using a neutral detergent, rinse them thoroughly and dry.

Notes:

- keep the cleaning cloths (11) clean and wash them after every use of the robot;
- It is prohibited to turn the cleaning cloths (11) inside out during the robot operation and continue to use them; the cloths (11) collect particles of dust and debris, and debris getting into the vacuum pump can lead to its failure.

DRY CLEANING OF WINDOWS

- Dry cleaning is used only for outside surface or for very dirty windows.
- Do not spray water on the window glass (fig. 9).
- Use clean and dry cleaning cloths (11) so the robot will wipe dry dust off the outside glass surface.
- After dry cleaning, it is recommended to wash the cloths (11) in warm water with neutral detergent, rinse thoroughly and dry.

WET CLEANING OF WINDOWS

- For wet window cleaning, fill the water tank (see the chapter FILLING THE WATER TANK).
- During the operation the water is sprayed on the cleaned surface from the nozzle (10) on the right or left side.
- If the robot moves to the left, then water is sprayed from the left nozzle (10), if the robot moves to the right, then water is sprayed from the right nozzle (10).
- If the robot moves downwards, the water is sprayed from the right side.

BACKUP BATTERY

- The built-in backup battery is used in case of an emergency power outage or accidental switching off of the power adapter; in this case, the robot will not fall and will continue to operate on the backup battery.

ATTENTION! The robot's operating time when powered by a backup battery is limited; with a fully charged battery, the operating time is no more than 30-40 minutes.

- If there is a power outage at the electrical outlet, the robot will remain in the cleaning area and you will hear a sound signal.
- The robot normal operation indicators (blue) (3, 12) and malfunction indicators (red) (4, 13) will flash alternately.
- Take immediate action to prevent the robot from falling off the surface being cleaned.
- Slowly pull the device towards you by the safety rope

- (6). Pull the safety rope (6) at an angle parallel to the glass to prevent the robot from falling.
- Hold the handle (1), press and hold the on/off button (2) for 2 seconds, the vacuum pump will switch off, remove the robot from the glass.
- Check the mains socket, the contact in the sockets (8, 32), check the power cord (30) or the extension cord (32) for breaks.

REMOTE CONTROL

Note: You can control the robot with the remote control (17) both from the front side and from the bottom side of the device.

- Before using the remote control (RC) (17) open the battery compartment lid (24) and insert 2 “AAA” batteries (not supplied) into the battery compartment strictly following the polarity, close the battery compartment lid (24).
- If you are not going to use the remote control for a long time, open the lid (24) and remove the batteries from the remote control (17) battery compartment.
- Battery leakage may cause injury or damage to the remote control (17), to prevent damage to the remote control (17), follow the instructions below:
 - use only the «AAA» batteries;
 - do not use old and new batteries at the same time;
 - do not recharge the batteries;
 - strictly observe the polarity while installing the batteries;

- apply to specialized centers for recycling of the batteries.
- When using the remote control (17), point it at the front or bottom of the robot.
- The distance between the remote control and the fan should be within several meters, the coverage angle should be up to 30 degrees.
- Avoid exposing the receiver to direct sunlight, otherwise false activation of control commands is possible.

USING THE REMOTE CONTROL



Start/pause button

- To switch the cleaning mode on, press the start/pause button (21) «▶II» on the remote control (17), to temporarily stop the cleaning mode, press the start/pause button (21) «▶II» again.



Manual cleaning direction modes

- To switch on the robot's upward movement, press the button (20) «▲» on the remote control (17).
- To switch on the robot's downward movement, press the button (25) «▼» on the remote control (17).
- To switch on the robot's movement to the right, press the button (22) «▶» on the remote control (17).
- To switch on the robot's movement to the left, press the button (26) «◀» on the remote control (17).



Automatic water spray mode (fig. 10)


- When the robot is in the Z-shaped cleaning mode, press the auto water spray on/off button (24) «» on the remote control (17), you will hear 2 sound signals, and the automatic water spray mode will switch on.
- The automatic water spray mode is activated at certain intervals.
- To switch the automatic water spraying off, press the automatic water spray on/off button (24) «» on the remote control (17), you will hear a sound signal and the automatic water spraying mode will switch off.

Manual water spraying mode

- When the robot is in the Z-shaped cleaning mode, press the manual water spray on/off button (23) «» on the remote control (17), you will hear two sound signals and the manual water spraying mode will switch on.
- To switch the manual water spraying off, press the manual water spray on/off button (23) «» on the remote control (17), you will hear a sound signal and the manual water spraying mode will switch off.

SMART PATH PLANNING MODES

- Auto clean up and then down (fig. 11)
- To switch on the auto clean up and then down, press the button (18) «» on the remote control (17).
- Auto clean right and then down (fig. 12)
- To switch on the auto clean right and then down, press the button (19) «» on the remote control (17).
- Auto clean left and then down (fig. 13)

- To switch on the auto clean right and then down, press the button (27) «» on the remote control (17).

POSSIBLE TROUBLES AND TROUBLESHOOTING



First use of the cleaning cloths (11)

- When using the cleaning cloths (11) for the first time, especially on very dirty windows, the robot may have difficulties moving.
- Evenly spray a small amount of water on the cleaning cloths (11).
- Make sure that the cleaning cloths (11) are only slightly damp.



Self-diagnosis

- If the robot cannot move smoothly across a cleaning surface, you will hear sound signals warning that there is too much friction or that the surface is slippery.
- If the glass is clean, it will be slippery. In rooms with air conditioning running, the humidity is usually very low, so the glass will also be slippery.
- Always make sure that the cloths (11) are clean before operation.
- Make sure that there are no film or stickers on the glass, because they also reduce the friction.
- When you attach the robot, place it at least 8-10 cm from the window frame.

The robot slips and cannot detect the upper window frame in auto clean up and then down mode.

- In this case, it is recommended to switch on the auto clean the right and then down mode by pressing the button (19) «» on the remote control (17) or the auto clean left and then down mode by pressing the button (27) «» on the remote control (17).

The robot did not finish cleaning the window and stopped in the middle of the window

- To resume cleaning, press the button (19) «» or (27) «» on the remote control (17).

The robot does not move smoothly or moves jerkily.

- The cleaning cloths (11) are very dirty, replace the cloths (11) and continue operation.
- Check the fastening of the driving disks (15), the disk (15) fastening screw may have become loose. Tighten the fastening screw by turning it clockwise.

There are round spots left on the window after cleaning.

- The cleaning cloths (11) are very dirty. Replace the cloths (11) with clean ones and repeat cleaning where the stains remain.

The robot stops at a height out of range, the power is turned off, the red indicators (4, 13) and blue indicators (3, 12) flash alternately and you hear a sound signal


- Slowly pull the device towards you by the safety rope (6). Pull the safety rope (6) at an angle parallel to the glass to prevent the robot from falling.

- Hold the handle (1), press and hold the on/off button (2) for 2 seconds, the vacuum pump will switch off, remove the robot from the glass.
- Check the mains socket, the contact in the sockets (8, 32), check the power cord (30) or the extension cord (32) for breaks.

The robot stops when encountering unknown obstacles, the red indicator (4, 13) flashes, there is no sound signal

- Return the robot to a safe location with the remote control (17) by pressing the corresponding direction button.
- Slowly pull the device towards you by the safety rope (6). Pull the safety rope (6) at an angle parallel to the glass to prevent the robot from falling.
- Remove the obstacles on the window.
- Check the correct installation of the cleaning rings (16) for possible air leaks.

The robot cleaned the window but did not stop automatically

- Stop the robot by pressing the start/pause button (21) «» on the remote control (17).

The robot doesn't spray water

- Check the water in the water tank and add more, if necessary.
- Check the water spraying nozzles (10) and clean them, if necessary.

- Make sure that the automatic or manual water spray mode is switched on.

CLEANING AND CARE

- Clean the robot after every use.
- Before cleaning the robot remove the power cord plug (29) from the mains socket.
- Remove the plug (31) from the socket (8) (fig. 1).
- Turn the robot over, remove the cleaning rings (16) and the cleaning cloths (11).
- Machine or hand washing of the cloths (11) at 30-40°C is recommended.
- Do not tumble dry and do not dry the cloths (11) at the temperature exceeding 50°C.
- Do not iron the cloths (11) and do not use chemicals for cleaning them.
- Clean the robot body with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry. Provide that no liquid gets inside the robot body.
- Do not use abrasive cleaners or solvents to clean the robot body or the accessories.
- Do not immerse the robot body, the power adapter (29), the power cord (29), the robot power cord (30) or the extension cord (32) in water or any other liquids.

STORAGE

- Before taking the robot away for long storage, clean the robot body (11) and the cleaning cloths (11).

- Store the robot in a cool dry place, unreachable by children or people with disabilities.

DELIVERY SET

1. Window cleaning robot - 1 pc.
2. Cleaning rings - 2 pcs.
3. Cleaning cloths - 8 pcs.
4. Safety rope - 1 pc.
5. Remote control - 1 pc.
6. Power adapter - 1 pc.
7. Power adapter cord - 1 pc.
8. Robot power cord extension - 1 pc.
9. Water adding bottle - 1 pc.
10. Instruction manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Robot

- Power supply: 24 V
- Rated input power: 72 W
- Suction power: 2800 Pa
- Backup battery capacity: 650 mA
- Water tank capacity: 50 ml

Power adapter

- Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz 1.5 A
- Nominal output voltage: 24 V 3.75 A

Remote control

- Power supply: 3 V - 2 «AAA» batteries (not supplied)

RECYCLING

To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the

unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit operating life is 3 years











The manufacturing date is specified in the serial number.

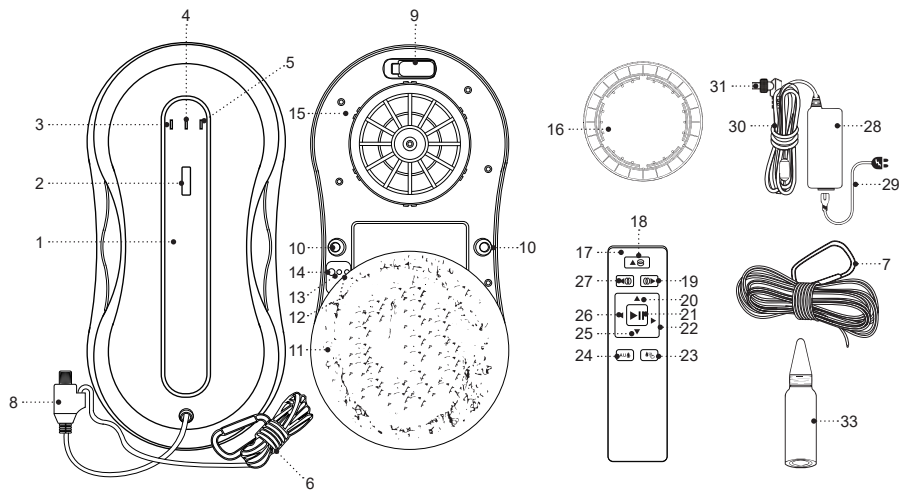
In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

FENSTERWASCHROBTER BR5000

Mit dem Fensterwaschroboter können Rahmenfensterscheiben, Spiegel sowie ebene und glatte Bodenbeläge gereinigt werden.

BESCHREIBUNG

1. Griff
2. Ein-/Ausschalttaste
3. Anzeigen für den normalen Betrieb des Roboters (blau)
4. Fehleranzeigen (rot)
5. Ladeanzeige für die Ersatzbatterie
6. Sicherungsseil
7. Karabiner zur Befestigung des Seils
8. Roboter-Stromanschluss
9. Wasserbehälterdeckel
10. Wassersprühdüsen
11. Reinigungstücher
12. Anzeigen für den normalen Betrieb des Roboters (blau)
13. Fehleranzeigen (rot)
14. Signalempfänger der Fernbedienung
15. Antriebsscheibe
16. Reinigungsring
17. Fernbedienung
18. Automatische Reinigung nach oben und dann nach unten «»
19. Automatische Reinigung nach rechts und dann nach unten «»
20. Manuelles Einschalten der Aufwärtsbewegung «»
21. Start/Pause-Taste «»
22. Manuelles Einschalten der Rechtsbewegung «»
23. Ein-/Ausschalttaste zum manuellen Wassersprühen «»
24. Batteriefachdeckel
25. Ein-/Ausschalttaste zum automatischen Wassersprühen «»
26. Manuelles Einschalten der Abwärtsbewegung «»
27. Manuelles Einschalten der Bewegung nach links «»
28. Automatische Reinigung nach links und dann nach unten «»
29. Netzadapter
30. Netzkabel des Netzadapters
31. Netzkabel des Roboters
32. Stecker für das Netzkabel des Roboters
33. Verlängerung des Roboter-Netzkabels
34. Behälter zum Einfüllen von Wasser



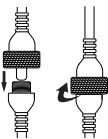


Abb. 1

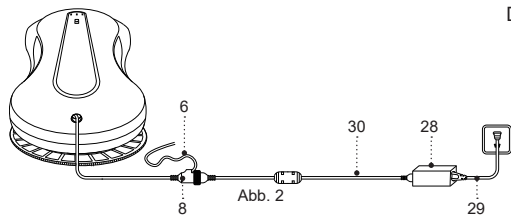


Abb. 2

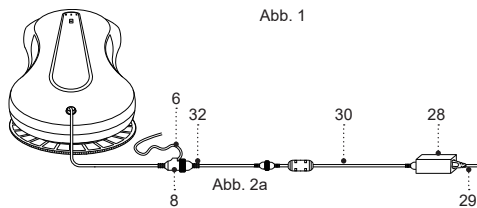


Abb. 2a

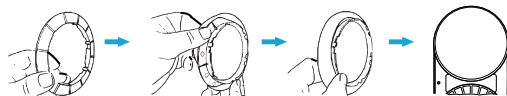


Рис. 3



Abb. 4

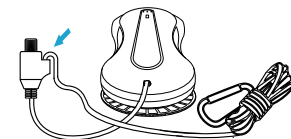


Abb. 5

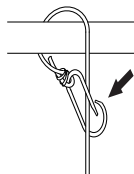


Abb. 6



Abb. 7



Рис. 8

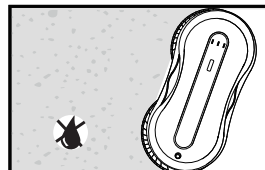


Рис. 9

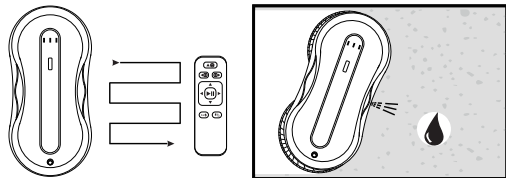


Рис. 10

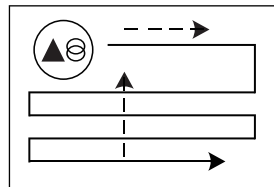


Рис. 11

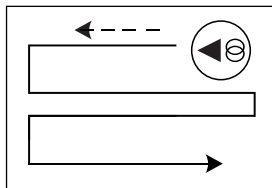


Рис. 12

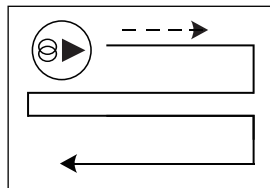


Рис. 13

SICHERHEITSHINWEISE UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Bevor Sie den Fensterwaschroboter benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.
- Missbrauch des Roboters kann zu seiner Störung führen, den Benutzer oder sein Eigentum beschädigen und ist kein Garantiefall.
- Achten Sie bei der Verwendung des Roboters immer auf die Sicherheitstechnik und verwenden Sie das Gerät nur an leicht zugänglichen Stellen. Der Benutzer ist allein verantwortlich für etwaige Folgen bei der Arbeit mit dem Roboter.
- Um zu verhindern, dass der Roboter herunterfällt und Personen versehentlich verletzt oder Gegenstände beschädigt werden, stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass das Sicherungsseil sicher befestigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 und + 40°C.
- Der Roboter kann zum Reinigen von Rahmenfenstern, Spiegeln oder ebenen und glatten Bodenbelägen verwendet werden.
- Stellen Sie immer Reinigungstücher auf.
- Verwenden Sie den Roboter zum Reinigen von Fensterscheiben nicht, die Risse aufweisen, und verwenden Sie den Roboter auf unebenen Oberflächen nicht.
- Verwenden Sie den Roboter auf feuchten Oberflächen von Fensterscheiben nicht.
- Verwenden Sie das Gerät bei Regen oder Gewittern nicht.
- Verwenden Sie nur den Netzadapter, die Teile und die Zubehöre, die mitgeliefert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Etikett angegebene Betriebsspannung des Netzadapters mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie den Netzadapter in Räumen mit hoher Temperatur und Feuchtigkeit nicht, decken Sie den Netzadapter nicht ab, während der Roboter in Betrieb ist oder die Ersatzbatterie aufgeladen wird.
- Berühren Sie das Netzkabel des Netzadapters und das Gehäuse des Netzadapters nicht, während der Roboter in Betrieb ist oder die Ersatzbatterie aufgeladen wird.
- Lassen Sie das Gerät unbeaufsichtigt nicht laufen.
- Verwenden Sie das Gerät an Orten mit starkem Magnetfeld nicht.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Vibrationen und anderen mechanischen Einwirkungen.
- Benutzen Sie das Gerät in direkter Nähe von Heizgeräten, Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Verwenden Sie den Roboter an keinen Orten, an denen Aerosole verwendet oder gesprüht werden, oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, und verwenden Sie den Roboter an keinen Orten, an denen solche Flüssigkeiten gelagert werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Schwimmbädern oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät prüfen oder reparieren zu lassen.
- Das Netzkabel des Netzadapters darf keine heißen Oberflächen oder scharfen Kanten von Möbeln berühren.
- Trennen Sie den Netzadapter vom Netz ab, nachdem Sie den Roboter benutzt oder die Ersatzbatterie aufgeladen haben. Wenn Sie das Netzkabel des Netzadapters aus der Steckdose ziehen, halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn vorsichtig aus der Steckdose heraus, ziehen Sie nicht am Netzkabel, da dies zu seiner Beschädigungen und Kurzschlüssen führen kann.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Das Gerät ist nicht für Kinder bestimmt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Lassen Sie Kinder das Gehäuse des Netzadapters, das Netzkabel oder den Stecker des Netzadapterkabels

nicht berühren, während Sie die Ersatzbatterie verwenden oder laden.

- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während des Gerätebetriebs in der Nähe aufhalten.
- Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts nicht bekommen haben.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel des Netzadapters und das Verbindungskabel des Roboters isoliert sind.
- Wenn das Netzkabel des Netzadapters beschädigt ist, kaufen Sie ein geeignetes Netzkabel und ersetzen Sie es.
- Der Roboter und der Netzadapter dürfen nicht selbst repariert werden. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen; bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen, sowie im Sturzfall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen Kundendienst.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET, ES IST VERBOTEN, DAS GERÄT ZU GESCHÄFTS- ODER LABORZWECKEN ZU BENUTZEN.

BESCHREIBUNG VON FENSTERWASCHROBOTER

- Fensterwaschroboter (im Folgenden als Roboter bezeichnet) ist ein Gerät zum Reinigen von Rahmenfensterscheiben, Spiegeln sowie ebenen und glatten Bodenbelägen.
- Der Roboter ist mit einem Vakuumelektromotor ausgestattet, durch den Luftunterdruck erzeugt wird und der Roboter auf einer Glasoberfläche oder einer anderen glatten Oberfläche gehalten wird.
- Die eingebaute Ersatzbatterie wird bei einem Notstromausfall oder versehentlichem Ausschalten des Netzadapters verwendet, in diesem Fall fällt der Roboter nicht herunter und fährt mit der Ersatzbatterie fort.

ACHTUNG! Die Betriebszeit des Roboters, wenn er von einer Ersatzbatterie betrieben wird, ist begrenzt, bei voll geladener Batterie beträgt die Betriebszeit nicht mehr als 30 bis 40 Minuten.

- Das Sicherheitsseil erhöht auch die Sicherheit bei der Verwendung des Roboters.
- Die Arbeitsfläche wird durch zwei rotierende Antriebsscheiben (15) gereinigt, an denen die

- Reinigungsringe (16) mit Tüchern (11) befestigt sind.
- Die Reinigungstücher (11) können vor der Wiederverwendung gewaschen werden.
- Der Roboter hat den Kunstintellekt, berechnet den Bewegungsweg, erkennt automatisch die Kante des Fensters, liefert automatisch Wasser, um die Oberfläche nass zu reinigen.
- Wenn Sie den Roboter manuell bedienen müssen, verwenden Sie die Fernbedienung (17).

VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Nachdem Sie das Gerät bei einer negativen Temperatur transportiert oder bewahrt haben, packen Sie es aus und warten Sie 3 Stunden, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf.
- Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsempfehlungen durch.
- Prüfen Sie den Lieferumfang.
- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen; wenn es beschädigt ist, schließen Sie es ans Stromnetz nicht an.
- Stellen Sie sicher, dass die angegebenen Versorgungsspannungsparameter des Netzadapters mit den Stromnetzparametern übereinstimmen. Wenn Sie den Netzadapter in dem 60-Hz-Stromnetz verwenden, sind keine weiteren Schritte erforderlich.

AUFLADEN DER ERSATZBATTERIE

- Stecken Sie den Stecker (31) des Roboternetzkabels (30) in den Anschluss (8) und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn in das Gewinde ein (Abb. 1).
- Stecken Sie das Netzkabel (29) in den Netzadapteranschluss (29).
- Stecken Sie den Netzstecker (29) in die Steckdose (Abb. 2).
- Wenn die Anzeige (5) grün leuchtet und die Ersatzbatterie vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den Netzstecker (29) aus der Steckdose.

EINLEGEN VON REINIGUNGSTÜCHERN

- Versehen Sie die Reinigungsringe (16) mit den Tüchern (11), setzen Sie die Reinigungsringe (16) auf die Antriebsscheiben (15) (Abb. 3).
- Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsringe (16) richtig und nicht verkantet eingesetzt sind, damit die Luft nicht angesaugt wird und die Vakuumpumpe sicher funktioniert.

BEFÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

- Füllen Sie den Behälter (33) mit Wasser.
- Drehen Sie den Roboter um und entfernen Sie den oberen Reinigungsring (16).
- Öffnen Sie den Deckel (9) des Wasserbehälters.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit dem Behälter (33), schließen Sie den Deckel (9) (Abb. 4).
- Setzen Sie den Reinigungsring (16) zurück ein.

Anmerkung: das Volumen des Wasserbehälters beträgt 50 ml, 80% der Wasserbehälterfüllung reicht für den normalen Betrieb des Roboters aus.

SICHERUNGSSEIL

- Überprüfen Sie vor der Arbeit mit dem Roboter immer den Zustand des Sicherungsseils (6) und die sichere Verbindung des Sicherungsseils (6) an der untrennbaren Stelle im Netzanschluss (8) (Abb. 5) und ob die Knoten am Karabiner (7) fest gebunden sind.
- Befestigen Sie das Sicherungsseil (6) vor der Verwendung des Roboters mit dem Karabiner (7) sicher an jedem festen Gegenstand im Raum (Abb. 6).
- Wenn Sie den Roboter an Außenfenstern ohne Balkon betreiben, schützen Sie den Gefahrenbereich unter den Fenstern, um Gefahren zu vermeiden.

EINSCHALTEN DES ROBOTERS

- Stecken Sie den Stecker (31) des Roboternetzkabels (30) in den Anschluss (8) und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn in das Gewinde ein (Abb. 1).
- Stecken Sie das Netzkabel (29) in den Netzadapteranschluss (29).
- Stecken Sie den Netzstecker (29) in die Steckdose (Abb. 2).

Anmerkung: wenn die Länge des Netzkabels (30) nicht ausreicht, verwenden Sie das Verlängerungskabel (32) und schließen Sie es zwischen den Anschluss (8) und den Stecker (31) an (Abb. 2a).

- Wenn Sie den Roboter verwenden, muss der Netzadapter immer an das Stromnetz angeschlossen sein.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Sicherungsseil (6), das Netzkabel (30) oder das Verlängerungskabel (32) während des Betriebs des Roboters frei bewegen.
- Halten Sie den Roboter am Griff (1) fest und befestigen Sie ihn mindestens 8 bis 10 Zentimeter vom Fensterrahmen entfernt an der Fensterscheibe (Abb. 7).
- Drücken Sie und halten Sie die Ein- /Ausschalttaste (2) für 2 Sekunden gedrückt, damit wird die Vakuumpumpe eingeschaltet.
- Vergewissern Sie sich, ob der Roboter sicher auf der Fensterscheibe gehalten werden kann.
- Lassen Sie den Roboter los, um die Scheibe im automatischen Betrieb zu reinigen.

Anmerkung: bei Bedarf können Sie den automatischen oder manuellen Reinigungsbetrieb mit der Fernbedienung (17) selbst wählen.

ARBEITSSCHLUSS

- Fassen Sie den Griff (1), drücken und halten Sie die Ein- /Ausschalttaste (2) für 2 Sekunden gedrückt, damit schaltet sich die Vakuumpumpe aus, entfernen Sie den Roboter von der Fensterscheibe.
- Ziehen Sie das Sicherungsseil (6) von seiner Befestigungsstelle ab, und ziehen Sie den Netzstecker des Netzadapters (29) aus der Steckdose (Abb. 8).

- Entfernen Sie die Reinigungsringe (16) und entfernen Sie die Tücher (11) von ihnen.
- Nach jedem Gebrauch des Roboters wird es empfohlen, die Reinigungstücher (11) in warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel zu waschen, gründlich auszuspülen und zu trocknen.

Anmerkungen:

- achten Sie immer darauf, dass die Reinigungstücher (11) sauber sind, und waschen Sie sie nach jedem Gebrauch des Roboters;
- die Reinigungstücher (11) dürfen während des Betriebs des Roboters nicht von innen heraus gedreht und weiter benutzt werden, Staub- und Schmutzpartikel befinden sich auf den Tüchern (11), und das Eindringen von Schmutz in die Vakuumpumpe kann zu ihrer Ausfall führen.

TROCKENE FENSTERREINIGUNG

- Die trockene Reinigung wird nur auf der Außenseite oder bei sehr schmutzigen Fenstern angewendet.
- Befeuchten Sie die Fensterscheiben mit Wasser nicht (Abb. 9).
- Verwenden Sie saubere und trockene Reinigungstücher (11), damit der Roboter trockenen Staub von der Außenseite der Fensterscheibe wischen kann.
- Nach der trockenen Reinigung wird es empfohlen, die Tücher (11) in warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel zu waschen, gründlich auszuspülen und zu trocknen.

FEUCHTE FENSTERREINIGUNG

- Um die Fenster nass zu reinigen, füllen Sie den Wasserbehälter (siehe FÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS).
- Während des Betriebs wird Wasser von der Düse (10) auf der rechten oder linken Seite auf die zu reinigende Oberfläche gesprüht.
- Wenn sich der Roboter zur linken Seite bewegt, wird Wasser aus der linken Düse (10) gesprüht, wenn sich der Roboter zur rechten Seite bewegt, wird Wasser aus der rechten Düse (10) gesprüht.
- Wenn sich der Roboter nach unten bewegt, wird Wasser auf der rechten Seite gesprüht.

ERSATZBATTERIE

- Die eingebaute Ersatzbatterie wird bei einem Notstromausfall oder versehentlichem Ausschalten des Netzadapters verwendet, in diesem Fall fällt der Roboter nicht herunter und arbeitet weiterhin mit der Ersatzbatterie.

ACHTUNG! Die Betriebszeit des Roboters, wenn er von einer Ersatzbatterie betrieben wird, ist begrenzt, bei voll geladener Batterie beträgt die Betriebszeit nicht mehr als 30 bis 40 Minuten.

- Wenn die Spannung an der Steckdose unterbrochen wird, verbleibt der Roboter an der Stelle, an der die Reinigung durchgeführt wird, und ein Tonsignal ertönt.
- Die Anzeigen für den normalen Betrieb des Roboters (blau) (3, 12) und die Fehleranzeigen (rot) (4, 13) blinken abwechselnd.

- Ergreifen Sie umgehend Maßnahmen, um zu vermeiden, dass der Roboter von der zu reinigenden Oberfläche herunterfällt.
- Ziehen Sie das Gerät mit dem Sicherheitsseil (6) langsam zu sich hin. Ziehen Sie das Sicherheitsseil (6) in einem Winkel parallel zur Scheibe, um ein Herunterfallen des Roboters zu vermeiden.
- Fassen Sie den Griff (1), drücken und halten Sie die Ein- /Ausschalttaste (2) für 2 Sekunden gedrückt, dabei schaltet sich die Vakuumpumpe aus, entfernen Sie den Roboter von der Fensterscheibe.
- Überprüfen Sie die Steckdose, den Kontakt in den Anschlüssen (8, 32) und prüfen Sie, ob das Netzkabel (30) oder das Verlängerungskabel (32) einen Bruch aufweisen.

FERNBEDIENUNG

Anmerkung: sie können den Roboter sowohl von der Vorderseite als auch von der Unterseite des Geräts mit der Fernbedienung (17) bedienen.

- Öffnen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung (17) den Batteriefachdeckel (24), und setzen Sie die 2 Batterien des Typs «AAA» (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein, achten Sie darauf, dass die Polarität eingehalten wird, und schließen Sie den Batteriefachdeckel (24).
- Wenn die Fernbedienung eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, dann öffnen Sie den Deckel (24) und nehmen sie die Batterien aus dem Batteriefach der Fernbedienung (17) heraus.

- Leckende Batterien können zu Verletzungen oder zur Beschädigung der Fernbedienung (17) führen, um die Beschädigung der Fernbedienung (17) zu verhindern, befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen:
 - verwenden Sie nur Batterien des Typs «AAA»;
 - es ist verboten, zugleich eine gebrauchte und eine neue Batterie zu verwenden;
 - es ist verboten, die Batterien umzuladen;
 - beachten Sie streng die Polarität, wenn sie die Batterien einsetzen;
 - geben Sie die Batterien bei speziellen Sammelstellen zur Verwertung auf.
- Richten Sie die Fernbedienung (17) bei ihrer Verwendung auf die Vorderseite oder Unterseite des Roboters.
- Der Abstand von der Fernbedienung zum Roboter soll einige Meter nicht überschreiten, der Fernbedienungswinkel beträgt bis zu 30 Grad.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht aufs Empfangselement, da sonst falsche Steuerbefehle aktiviert werden können.

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG


Start/Pause-Taste

- Drücken Sie die Start/Pause-Taste (21) «▶||» auf der Fernbedienung (17), um den Reinigungsbetrieb zu aktivieren, und drücken Sie die Start/Pause-Taste (21) «▶||» erneut, um den Reinigungsbetrieb vorübergehend zu stoppen.


Betriebe zum manuellen Einschalten der Reinigungsrichtungen

- Um die Aufwärtsbewegung des Roboters einzuschalten, drücken Sie die Taste «▲» (20) auf der Fernbedienung (17).
- Um die Abwärtsbewegung des Roboters einzuschalten, drücken Sie die Taste (25) «▼» auf der Fernbedienung (17).
- Um die Bewegung des Roboters nach rechts einzuschalten, drücken Sie die Taste (22) «▶» auf der Fernbedienung (17).
- Um die Bewegung des Roboters nach links einzuschalten, drücken Sie die Taste (26) «◀» auf der Fernbedienung (17).



Automatischer Wassersprühbetrieb (Abb. 10)

- Drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Ein-/Ausschalttaste zum automatischen Wassersprühen (24) «», während der Roboter im Reinigungsbetrieb arbeitet und sich in einem «Z»-Pfad bewegt, dabei ertönen zwei Tonsignale und der automatische Wassersprühbetrieb wird aktiviert.

Automatischer Wassersprühbetrieb schaltet sich in bestimmten Abständen ein.


- Drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Ein-/Ausschalttaste zum automatischen Wassersprühen (24) «», um das automatische Wassersprühen auszuschalten, dabei ertönt ein Tonsignal und der automatische Wassersprühbetrieb wird ausgeschaltet.

Manueller Wassersprühbetrieb


- Drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Ein-/Ausschalttaste zum manuellen Wassersprühen (23) «»), während der Roboter im Reinigungsbetrieb arbeitet und sich in einem «Z»-Pfad bewegt, dabei ertönen zwei Tonsignale und der manuelle Wassersprühbetrieb wird aktiviert.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Ein-/Ausschalttaste zum manuellen Wassersprühen (23) «»), um das manuelle Wassersprühen auszuschalten, dabei ertönt ein Tonsignal und der manuelle Wassersprühbetrieb wird ausgeschaltet.

INTELLIGENTE WEGEPLANUNGSBETRIEBE


Automatische Reinigung nach oben und dann nach unten (Abb. 11)

- Drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Taste (18) «»), um die automatische Reinigung nach oben und dann nach unten zu aktivieren.

Automatische Reinigung nach rechts und dann nach unten (Abb. 12)

- Um die automatische Reinigung nach rechts und dann nach unten zu aktivieren, drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Taste (19) «»).

Automatische Reinigung nach links und dann nach unten (Abb. 13)

- Um die automatische Reinigung nach links und dann nach unten zu aktivieren, drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Taste (27) «»).

MÖGLICHE STÖRUNGEN UND IHRE BESEITIGUNGEN



Erste Verwendung von Reinigungstüchern (11)

- Bei der ersten Verwendung von Reinigungstüchern (11), insbesondere bei stark verschmutzten Fenstern, kann sich der Roboter schwer bewegen.
- Sprühen Sie eine kleine Menge Wasser gleichmäßig auf die Reinigungstücher (11).
- Achten Sie darauf, dass die Reinigungstücher (11) nur leicht feucht sind.



Selbstdiagnostik

- Wenn der Roboter sich zur Reinigung fließend über die Oberfläche nicht bewegen kann, ertönen Tonsignale, die auf eine zu starke Reibung oder eine rutschige Oberfläche hinweisen.
- - Wenn die Fensterscheibe sauber ist, ist sie rutschig, in Räumen mit laufender Klimaanlage ist die Feuchtigkeit sehr niedrig, daher wird die Scheibe auch rutschig sein.
- Überprüfen Sie vor der Arbeit immer die Sauberkeit der Tücher (11).
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fensterfolie oder Aufkleber auf der Scheibe befinden, dies verringert auch die Reibungskraft.
- Halten Sie bei der Einstellung des Roboters einen Abstand von mindestens 8 bis 10 cm vom Fensterrahmen ein.

Der Roboter gleitet und kann den oberen Fensterrahmen im automatischen Reinigungsbetrieb nach oben und dann nach unten nicht erkennen

- In diesem Fall wird es empfohlen, den automatischen Reinigungsbetrieb nach rechts und dann nach unten zu aktivieren, indem Sie die Taste (19) «» auf der Fernbedienung (17) drücken oder den automatischen Reinigungsbetrieb nach links und dann nach unten zu aktivieren, indem Sie die Taste (27) «» auf der Fernbedienung (17) drücken.

Der Roboter hat das Fenster nicht gereinigt und blieb in der Mitte des Fensters stehen

- Drücken Sie auf der Fernbedienung (17) die Taste (19) «» oder die Taste (27) «», um mit der Reinigung fortzufahren.

Der Roboter bewegt sich nicht fließend oder bewegt sich ruckartig.

- Reinigungstücher (11) sind stark verschmutzt, ersetzen sie die Tücher (11) und setzen Sie den Betrieb fort.
- Überprüfen Sie die Befestigung der Antriebsscheiben (15), die Befestigungsschraube (15) hat sich möglicherweise gelöst, ziehen Sie die Befestigungsschraube durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.

Nachdem die Reinigung abgeschlossen ist, gibt es runde Flecken auf dem Fenster

- Reinigungstücher (11) sind sehr schmutzig. Ersetzen Sie die Tücher (11) gegen saubere Tücher und wiederholen Sie die Reinigung an der Stelle, an der noch Schmutz übrig ist.

Der Roboter hielt in einer Höhe außerhalb der Reichweite an, der Strom wurde abgeschaltet, die roten Anzeigen (4, 13) und die blauen Anzeigen (3, 12) blinken abwechselnd und ein Tonsignal ertönt

- Ziehen Sie das Gerät mit dem Sicherheitsseil (6) langsam zu sich hin. Ziehen Sie das Sicherheitsseil (6) in einem Winkel parallel zur Scheibe, um ein Herunterfallen des Roboters zu vermeiden.
- Fassen Sie den Griff (1), drücken und halten Sie die Ein-/Ausschalttaste (2) für 2 Sekunden gedrückt, dabei schaltet sich die Vakuumpumpe aus, entfernen Sie den Roboter von der Fensterscheibe.
- Überprüfen Sie die Steckdose, den Kontakt in den Anschlüssen (8, 32) und prüfen Sie, ob das Netzkabel (30) oder das Verlängerungskabel (32) einen Bruch aufweisen.

Der Roboter stoppt, wenn er auf unbekannte Hindernisse trifft, die rote Anzeige (4, 13) blinkt, es gibt kein Tonsignal

- Bringen Sie den Roboter mit der Fernbedienung (17) an einen sicheren Ort zurück, indem Sie die entsprechende Wegrichtungstaste drücken.

- Ziehen Sie das Gerät mit dem Sicherheitsseil (6) langsam zu sich hin. Ziehen Sie das Sicherheitsseil (6) in einem Winkel parallel zur Scheibe, um ein Herunterfallen des Roboters zu vermeiden.
- Beseitigen Sie Hindernisse auf dem Fenster.
- Prüfen Sie, ob die Reinigungsringe (16) richtig eingestellt sind, um mögliche Luftansaugung auszuschließen.

Der Roboter hat das Fenster gereinigt aber nicht automatisch angehalten worden

- Stoppen Sie den Roboter, indem Sie auf der Fernbedienung (17) die Start/Pause-Taste (21) «▶||» drücken.

Der Roboter sprüht das Wasser nicht

- Prüfen Sie, ob Wasser im Behälter vorhanden ist, und füllen Sie bei Bedarf Wasser nach.
- Prüfen Sie und bei Bedarf reinigen Sie die Sprühdüsen (10).
- Stellen Sie sicher, dass der automatische oder manuelle Wassersprühbetrieb aktiviert ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie den Roboter nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Roboters den Netzstecker (29) aus der Steckdose.
- Trennen Sie den Stecker (31) vom Anschluss (8) ab (Abb. 1).

- Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie die Reinigungsringe (16), entfernen Sie die Reinigungstücher (11).
- Es wird empfohlen, die Tücher (11) bei 30–40 °C von Hand oder in der Maschine zu waschen.
- Trocknen Sie die Tücher (11) in der Waschmaschine nicht, trocknen Sie die Tücher (11) bei Temperaturen über 50°C nicht.
- Die Tücher (11) dürfen nicht gebügelt und nicht mit Chemikalien gereinigt werden.
- Wischen Sie das Robotergehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie es dann. Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Robotergehäuse eindringen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Robotergehäuses und des Zubehörs keine abrasiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Tauchen Sie das Robotergehäuse, den Netzadapter (29), das Netzkabel (29), das Netzkabel des Roboters (30) und das Verlängerungskabel (32) ins Wasser oder jegliche anderen Flüssigkeiten nicht ein.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie den Roboter zur langen Aufbewahrung wegnehmen, reinigen Sie das Robotergehäuse und die Reinigungstücher (11).
- Bewahren Sie den Roboter an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG

1. Fensterwascroboter – 1 Stk.
2. Reinigungsringe – 2 Stk.
3. Reinigungstücher – 8 Stk.
4. Sicherungsseil – 1 Stk.
5. Fernbedienung - 1 Stk.
6. Netzadapter – 1 Stk.
7. Netzkabel des Netzadapters – 1 Stk.
8. Verlängerung des Roboter-Netzkabels – 1 Stk.
9. Behälter zum Einfüllen von Wasser – 1 Stk.
10. Bedienungsanleitung – 1 Stk.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Roboter

- Stromversorgung: 24 V
- Nennleistungsaufnahme: 72 W
- Ansaugleistung: 2800 Pa
- Kapazität der Ersatzbatterie: 650 mA
- Fassungsvermögen des Wasserbehälters: 50 ml

Netzadapter

- Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz 1,5 A
- Nominale Ausgangsspannung: 24 V 3,75 A

Fernbedienung

- Stromversorgung: 3B – 2 «AAA»-Elemente (nicht im Lieferumfang enthalten)

ENTSORGUNG



Um möglichen Schaden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werfen Sie das Gerät und die Batterien (falls mitgeliefert) nach Beendigung ihrer Nutzungsdauer zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Information zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussenden technischen Eigenschaften ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Gerätenutzungsdauer beträgt 3 Jahre











Das Herstellungsdatum ist in der Fabrikationsnummer angegeben.

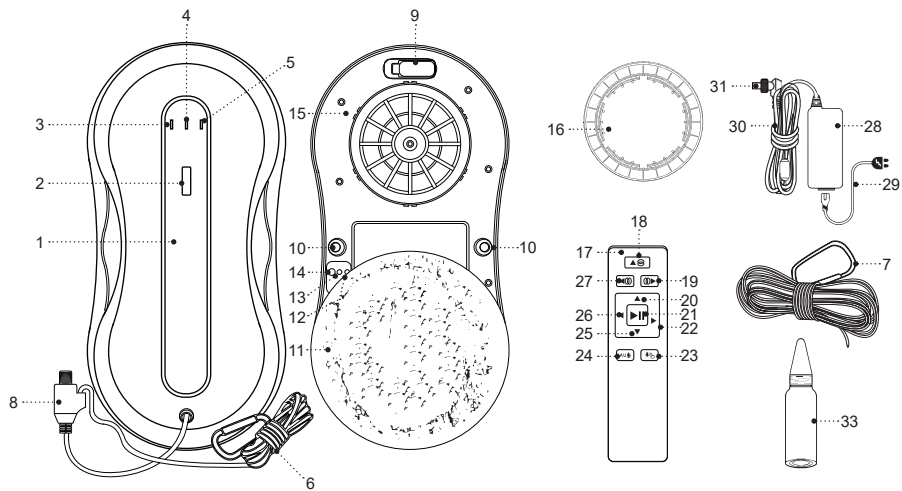
Bei Störungsfeststellung wenden Sie sich baldigst an einen autorisierten Kundendienst.

РОБОТ-МОЙЩИК ОКОН BR5000

Робот-мойщик окон, можно использовать для чистки рамных оконных стёкол, зеркал, а также ровных и гладких напольных покрытий.

ОПИСАНИЕ

1. Ручка
2. Кнопка включения/выключения
3. Индикаторы нормальной работы робота (синего цвета)
4. Индикаторы неисправности (красного цвета)
5. Индикатор зарядки резервной аккумуляторной батареи
6. Страховочный трос
7. Карабин для закрепления троса
8. Разъём питания робота
9. Крышка резервуара для воды
10. Сопла для распыления воды
11. Чистящая салфетка
12. Индикаторы нормальной работы робота (синего цвета)
13. Индикаторы неисправности (красного цвета)
14. Приёмник сигнала от пульта дистанционного управления
15. Приводной диск
16. Чистящее кольцо
17. Пульт дистанционного управления
18. Автоматическая чистка по направлению вверх, а затем вниз «»
19. Автоматическая чистка по направлению вправо, а затем вниз «»
20. Ручное включение движения вверх «»
21. Кнопка старт/пауза «»
22. Ручное включение движения вправо «»
23. Кнопка включения/выключения ручного распыления воды «»
24. Кнопка включения/выключения автоматического распыления воды «»
25. Ручное включение движения вниз «»
26. Ручное включение движения влево «»
27. Автоматическая чистка по направлению влево, а затем вниз «»
28. Сетевой адаптер
29. Шнур питания сетевого адаптера
30. Шнур питания робота
31. Штекер шнура питания робота
32. Удлинитель шнура питания робота
33. Ёмкость для заливки воды



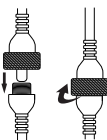


Рис. 1

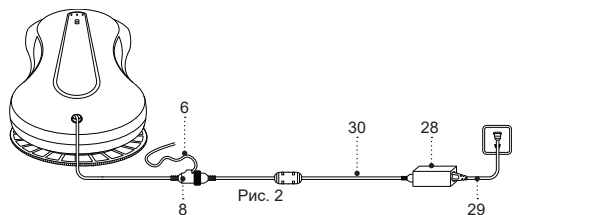


Рис. 2

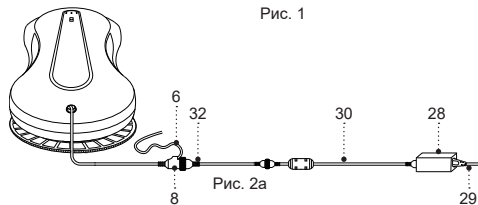


Рис. 2а

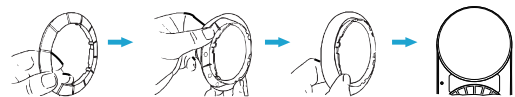


Рис. 3



Рис. 4

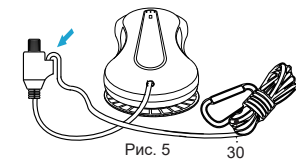


Рис. 5

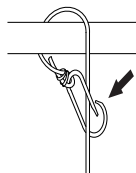


Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8

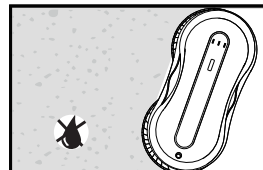


Рис. 9

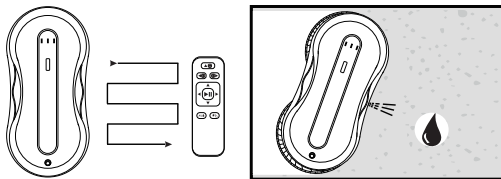


Рис. 10

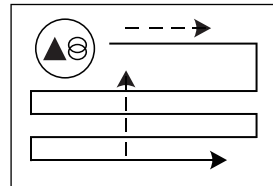


Рис. 11

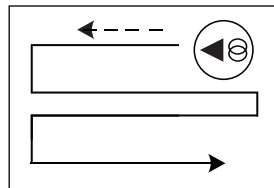


Рис. 12

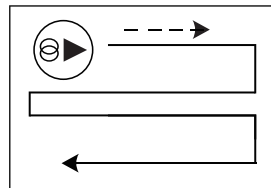


Рис. 13

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием мойщика окон внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, и сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с роботом может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- При использовании робота, всегда соблюдайте технику безопасности, используйте устройство только в легко доступных местах. Пользователь несет полную ответственность за любые возможные последствия при работе с роботом.
- Для предотвращения от падения робота и случайного травмирования людей или повреждения каких-либо предметов, перед началом работы убедитесь, что страховочный трос надёжно закреплён.
- Используйте устройство при температуре окружающей среды от 0 до + 40°С.
- Робот можно использовать для чистки рамных окон, зеркал или ровных и гладких напольных покрытий.
- Всегда устанавливайте чистящие салфетки.
- Запрещается использовать робот для очистки оконных стёкол, на которых имеются трещины, не используйте робот на неровных поверхностях.
- Не используйте робот на влажных поверхностях оконных стёкол.
- Запрещается использовать устройство во время дождя или грозы.
- Используйте только сетевой адаптер, детали и аксессуары, которые входят в комплект поставки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение сетевого адаптера, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Не используйте сетевой адаптер в помещениях с повышенной температурой и влажностью, не накрывайте сетевой адаптер во время работы робота или зарядки резервной аккумуляторной батареи.
- Не прикасайтесь к шнуру питания сетевого адаптера и к корпусу сетевого адаптера во время работы робота или зарядки резервной аккумуляторной батареи.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не используйте устройство в местах с сильным магнитным полем.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.

- Запрещается использовать робот в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей, запрещается использовать робот в местах хранения таких жидкостей.
 - Не используйте устройство вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
 - Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания сетевого адаптера из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
 - Не допускайте, чтобы шнур питания сетевого адаптера касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
 - Отключайте сетевой адаптер от электросети после использования робота или зарядки резервной аккумуляторной батареи. При отключении шнура питания сетевого адаптера от электрической сети держитесь за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания - это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.
 - Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.
- Устройство не предназначено для использования детьми.
 - Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
 - Не разрешайте детям прикасаться к корпусу сетевого адаптера, к шнуру питания или к вилке шнура питания сетевого адаптера во время работы или зарядки резервной аккумуляторной батареи.
 - Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
 - Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
 - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
 - Периодически проверяйте состояние изоляции шнура питания сетевого адаптера и соединительного шнура питания робота.
 - При повреждении шнура питания сетевого адаптера, приобретите подходящий по параметрам шнур питания и замените его.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.
Опасность удушья!

- Запрещается самостоятельно ремонтировать робот и сетевой адаптер. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ОПИСАНИЕ РОБОТА-МОЙЩИКА ОКОН

- Робот-мойщик окон (далее робот), это устройство для чистки рамных оконных стёкол, зеркал, а также ровных и гладких напольных покрытий.
- Робот оснащён вакуумным электромотором, благодаря которому, создается разрежение воздуха, и робот удерживается на стеклянной или другой гладкой поверхности.
- Встроенная резервная аккумуляторная батарея используется при аварийном отключении электричества или случайного выключении сетевого

адаптера, в этом случае робот не упадёт и продолжит работу от резервной аккумуляторной батареи.

ВНИМАНИЕ! Время работы робота при питании от резервной аккумуляторной батареи ограничено, при полностью заряженной аккумуляторной батарее, время работы не более 30-40 минут.

- Страховочный трос также повышает безопасность при использовании робота.
- Чистка рабочей поверхности осуществляется двумя вращающимися приводными дисками (15), на которых закрепляются чистящие кольца (16) с салфетками (11).
- Чистящие салфетки (11) можно стирать перед повторным использованием.
- Робот обладает искусственным интеллектом, вычисляет путь движения, автоматически обнаруживает край окна, автоматически подаёт воду для влажной очистки поверхности.
- При необходимости ручного управления роботом, используйте пульт дистанционного управления (17).

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите не менее 3 часов перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания сетевого адаптера соответствуют параметрам электрической сети. При использовании сетевого адаптера в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.

ЗАРЯДКА РЕЗЕРВНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Вставьте штекер (31) шнура питания робота (30) в разъем (8) и закрутите его по резьбе, поворачивая по часовой стрелке (рис. 1).
- Вставьте шнур питания (29) в разъем сетевого адаптера (29).
- Вилку шнура питания (29) вставьте в электрическую розетку (рис. 2).
- Когда индикатор (5) загорится злѐным цветом, резервная аккумуляторная батарея полностью заряжена, выньте вилку шнура питания (29) из электрической розетки.

УСТАНОВКА ЧИСТЯЩИХ САЛФЕТОК

- На чистящие кольца (16) оденьте салфетки (11), установите чистящие кольца (16) на приводные диски (15) (рис. 3).
- Убедитесь, что чистящие кольца (16) установлены правильно и без перекосов, это предотвратит подсос воздуха и обеспечит надёжную работу вакуумного насоса.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Наполните ёмкость (33) водой.
- Переверните робот и снимите верхнее чистящее кольцо (16).
- Откройте крышку (9) резервуара для воды.
- С помощью ёмкости (33) наполните резервуар для воды, закройте крышку (9) (рис. 4).
- Установите чистящее кольцо (16) на место.

Примечание: объѐм резервуара для воды 50 мл, для нормальной работы робота достаточно 80% заполнения резервуара для воды.

СТРАХОВОЧНЫЙ ТРОС

- Перед началом работы с роботом, всегда проверяйте состояние страховочного троса (6), надёжность соединения страховочного троса (6) в месте его неразъёмного соединения в разъѐме питания (8) (рис. 5) и прочно ли завязаны узлы на карабине (7).
- Перед использованием робота надёжно закрепите страховочный трос (6) за любой неподвижный

предмет внутри помещения с помощью карабина (7) (рис. 6).

- При работе робота на наружных окнах без балкона, оградите опасную зону под окнами, во избежание опасности.

ВКЛЮЧЕНИЕ РОБОТА

- Вставьте штекер (31) шнура питания робота (30) в разъём (8) и закрутите его по резьбе, поворачивая по часовой стрелке (рис. 1).
- Вставьте шнур питания (29) в разъём сетевого адаптера (28).
- Вилку шнура питания (29) вставьте в электрическую розетку (рис. 2).

Примечание: если длины шнура питания (30) не достаточно, используйте шнур удлинитель (32), подсоедините его между разъёмом (8) и штекером (31) (рис. 2а).

- При использовании робота, сетевой адаптер всегда должен быть подключён к электросети.
- Во время работы робота, обеспечьте свободное перемещение страховочного троса (6), шнура питания (30) или шнура удлинителя (32).
- Держите робот за ручку (1) и приложите его к оконному стеклу на расстоянии не менее 8-10 сантиметров от оконной рамы (рис. 7).
- Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку включения/выключения (2), при этом включится вакуумный насос.

- Проверьте, может ли робот надёжно удерживаться на стекле.
- Отпустите робот для очистки стекла в автоматическом режиме работы.

Примечание: при необходимости вы можете самостоятельно выбрать режим автоматической или ручной чистки, используя пульт дистанционного управления (17).

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

- Возьмитесь за ручку (1), нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку включения/выключения (2), при этом вакуумный насос выключится, снимите робот со стекла.
- Отцепите страховочный трос (6) с места его закрепления, выньте вилку шнура питания сетевого адаптера (29) из электрической розетки (рис. 8).
- Снимите чистящие кольца (16) и снимите с них салфетки (11).
- После каждого использования робота, чистящие салфетки (11) рекомендуется стирать в тёплой воде с использованием нейтрального моющего средства, тщательно прополоскать и высушить.

Примечания:

- всегда следите за чистотой чистящих салфеток (11) и стирайте их после каждого использования робота;
- запрещается во время работы робота выворачивать чистящие салфетки (11) наизнанку и

продолжать их использовать, на салфетках (11) находятся частицы пыли и мусора, а попадание мусора в вакуумный насос может привести к выходу его из строя.

СУХАЯ ЧИСТКА ОКОН

- Сухая чистка применяется только с уличной стороны или при очень грязных окнах.
- Не смачивайте оконные стёкла водой (рис. 9).
- Используйте чистые и сухие чистящие салфетки (11), чтобы робот вытер сухую пыль с уличной стороны стекла.
- После сухой чистки, салфетки (11) рекомендуется стирать в тёплой воде с использованием нейтрального моющего средства, тщательно прополоскать и высушить.

ВЛАЖНАЯ ЧИСТКА ОКОН

- Для влажной чистки окон, наполните резервуар для воды (см. раздел НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ).
- Во время работы вода распыляется на очищаемую поверхность из сопла (10) с правой или левой стороны.
- Если робот движется в левую сторону, то вода распыляется из левого сопла (10), если робот движется в правую сторону, то вода распыляется из правого сопла (10).

- При движении робота вниз, распыление воды происходит с правой стороны.

РЕЗЕРВНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

- Встроенная резервная аккумуляторная батарея используется при аварийном отключении электричества или случайного выключении сетевого адаптера, в этом случае робот не упадёт и продолжит работу от резервной аккумуляторной батареи.

ВНИМАНИЕ! Время работы робота при питании от резервной аккумуляторной батареи ограничено, при полностью заряженной аккумуляторной батарее, время работы не более 30-40 минут.

- В случае отключения напряжения в электрической розетке, робот останется на месте, где проводится чистка и прозвучит звуковой сигнал.
- Индикаторы нормальной работы робота (синего цвета) (3, 12) и индикаторы неисправности (красного цвета) (4, 13) будут попеременно мигать.
- Незамедлительно примите меры, во избежание падения робота с очищаемой поверхности.
- С помощью страховочного троса (6) медленно потяните устройство к себе. Тяните страховочный трос (6) под углом, параллельно стеклу, чтобы предотвратить падение робота.
- Возьмитесь за ручку (1), нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку включения/выключения (2), при этом вакуумный насос выключится, снимите робот со стекла.

- Проверьте электрическую розетку, контакт в разъемах (8, 32), проверьте, нет ли обрыва в шнуре питания (30) или шнуре удлинителя (32).

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Примечание: управлять роботом с пульта дистанционного управления (17) можно, как с лицевой стороны, так и с нижней стороны устройства.

- Перед использованием пульта дистанционного управления (17), откройте крышку батарейного отсека и вставьте 2 элемента питания типа «AAA» (не входят в комплект поставки) в батарейный отсек, строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека.
- Если пульт дистанционного управления не предполагается использовать продолжительное время, откройте крышку и выньте элементы питания из батарейного отсека пульта дистанционного управления (17).
- Протечка элементов питания может стать причиной травм или повреждения пульта дистанционного управления (17), для предотвращения повреждения пульта (17), следуйте приведенным ниже инструкциям:
 - используйте элементы питания только типоразмера «AAA»;
 - запрещается использовать одновременно использованный и новый элементы питания;

- запрещается перезаряжать элементы питания;
- устанавливайте элементы питания, строго соблюдая полярность;
- сдавайте элементы питания в специализированные пункты для утилизации.
- При использовании пульта дистанционного управления (17) направляйте его на лицевую или нижнюю сторону робота.
- Расстояние от пульта дистанционного управления до мойщика должно быть в пределах нескольких метров.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на приемный элемент, в противном случае возможны ложные включения команд управления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка старт/пауза


- Для включения режима чистки, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку старт/пауза (21) «▶||», для временной остановки режима чистки, повторно нажмите кнопку старт/пауза (21) «▶||».

Режимы ручного включения направлений чистки


- Для включения движения робота вверх, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку (20) «▲».
- Для включения движения робота вниз, на пульте

- дистанционного управления (17) нажмите кнопку (25) «▼».
- Для включения движения робота вправо, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку (22) «▶».
 - Для включения движения робота влево, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку (26) «◀».



Режим автоматического распыления воды (рис. 10)

- Когда робот работает в режиме очистки и движется, по траектории в виде буквы «Z», на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку включения/выключения автоматического распыления воды (24) «», при этом прозвучат два звуковых сигнала и включится автоматический режим распыления воды.

Режим автоматического распыления воды, включается с определёнными интервалами.


- Для выключения автоматического распыления воды, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку включения/выключения автоматического распыления воды (24) «», при этом прозвучит звуковой сигнал и автоматический режим распыления воды выключится.

Ручной режим распыления воды


- Когда робот работает в режиме очистки и движется, по траектории в виде буквы «Z», на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку включения/выключения ручного распыления воды (23) «», при этом прозвучат два звуковых сигнала и включится ручной режим распыления воды.
- Для выключения ручного распыления воды, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку включения/выключения ручного распыления воды (23) «», при этом прозвучит звуковой сигнал и ручной режим распыления воды выключится.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ ПЛАНИРОВАНИЯ ПУТИ


Автоматическая очистка по направлению вверх, а затем вниз (рис. 11)

- Для включения автоматической очистки по направлению вверх, а затем вниз, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку (18) «».

Автоматическая очистка по направлению вправо, а затем вниз (рис. 13)

- Для включения автоматической очистки по направлению вправо, а затем вниз, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку (19) «».

Автоматическая очистка по направлению влево, а затем вниз (рис. 12)

- Для включения автоматической очистки по направлению влево, а затем вниз, на пульте дистанционного управления (17) нажмите кнопку (27) «».

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ

Первое использование чистящих салфеток (11)



- При первом использовании чистящих салфеток (11), особенно на очень загрязнённых окнах, робот может передвигаться с затруднением.
- Равномерно распылите небольшое количество воды на чистящие салфетки (11).
- Следите за тем, чтобы чистящие салфетки (11) были только слегка влажные.

Самодиагностика



- Если робот не способен плавно перемещаться по поверхности для чистки, прозвучат звуковые сигналы, предупреждающие о слишком сильном трении или наоборот о скользкой поверхности.
- Если стекло чистое, оно будет скользким, в помещениях с работающим кондиционером, обычно очень низкая влажность, поэтому стекло тоже будет скользким.

- Перед началом работы, всегда проверяйте чистоту салфеток (11).
- Убедитесь, что на стекле нет оконной плёнки или любых наклеек, это также уменьшают силу трения.
- При установке робота, выдержите расстояние не менее 8-10 см от оконной рамы.

Робот скользит и не может обнаружить верхнюю оконную раму в режиме автоматической очистки по направлению вверх, а затем вниз

- В этом случае рекомендуется включить режим автоматической очистки по направлению вправо, а затем вниз, нажав на пульте дистанционного управления (17) кнопку (19) «» или режим автоматической очистки по направлению влево, а затем вниз, нажав на пульте дистанционного управления (17) кнопку (27) «».

Робот не закончил чистку окна и остановился посередине окна

- Для продолжения чистка, нажмите на пульте дистанционного управления (17) кнопку (19) «» или кнопку (27) «».

Робот движется не плавно или перемещается рывками.

- Чистящие салфетки (11) сильно загрязнены, замените салфетки (11) и продолжите работу.

- Проверьте крепление приводных дисков (15), крепёжный винт диска (15) мог ослабнуть, закрутите крепёжный винт, поворачивая его по часовой стрелке.

После завершения чистки, на окне остались круглые пятна

- Чистящие салфетки (11) очень грязные. Поменяйте салфетки (11) на чистые и повторите очистку в месте, где осталось загрязнение.

Робот остановился на высоте вне зоны досягаемости, электричество отключилось, красные индикаторы (4, 13) и синие индикаторы (3, 12) попеременно мигают и раздается звуковой сигнал

- С помощью страховочного троса (6) медленно потяните устройство к себе. Тяните страховочный трос (6) под углом, параллельно стеклу, чтобы предотвратить падение робота.
- Возьмитесь за ручку (1), нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку включения/выключения (2), при этом вакуумный насос выключится, снимите робот со стекла.
- Проверьте электрическую розетку, контакт в разъемах (8, 31), проверьте, нет ли обрыва в шнуре питания (30) или шнуре удлинителя (32).

Робот останавливается при встрече с неизвестными препятствиями, мигает индикатор красного цвета (4, 13), звуковой сигнал отсутствует

- Верните робот в безопасное местоположение с помощью пульта дистанционного управления (17), нажав соответствующую кнопку направления движения.
- С помощью страховочного троса (6) медленно потяните устройство к себе. Тяните страховочный трос (6) под углом, параллельно стеклу, чтобы предотвратить падение робота.
- Устраните препятствия на окне.
- Проверьте правильность установки чистящих колец (16) на возможный подсос воздуха.

Робот очистил окно, но не остановился автоматически

- Остановите робот, нажав на пульте дистанционного управления (17) кнопку старт/пауза (21) «▶||».

Робот не распыляет воду

- Проверьте наличие воды в резервуаре, при необходимости долейте воду.
- Проверьте и в случае необходимости очистите сопла для распыления воды (10).
- Убедитесь, что включен режим автоматического или ручного распыления воды.

ЧИСТКА И УХОД

- Проводите чистку робота после каждого использования.
- Перед чисткой робота, выньте вилку шнура питания (29) из электрической розетки.

- Отсоедините штекер (31) от разъёма (8) (рис. 1).
- Переверните робот, снимите чистящие кольца (16), снимите чистящие салфетки (11).
- Рекомендуется ручная или машинная стирка салфеток (11) при температуре 30-40°C.
- Не сушите салфетки (11) в стиральной машине, не сушите салфетки (11) при температуре выше 50°C.
- Салфетки (11) нельзя гладить и использовать химические вещества для их чистки.
- Корпус робота протрите мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса робота.
- Не используйте для чистки корпуса робота и аксессуаров абразивные чистящие средства или растворители.
- Запрещается погружать корпус робота, сетевой адаптер (28), шнур питания (29), шнур питания робота (30) и шнур удлинитель (32) в воду или любые другие жидкости.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать робот на длительное хранение, проведите чистку корпуса робота и чистящих салфеток (11).
- Храните робот в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Робот-мойщик окон – 1 шт.
2. Чистящие кольца – 2 шт.
3. Чистящие салфетки – 8 шт.
4. Страховочный трос – 1 шт.
5. Пульт дистанционного управления - 1 шт.
6. Сетевой адаптер – 1 шт.
7. Шнур питания сетевого адаптера – 1 шт.
8. Удлинитель шнура питания робота – 1 шт.
9. Ёмкость для заливки воды – 1 шт.
10. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Робот

- Электропитание: 24 В
- Номинальная потребляемая мощность: 72 Вт
- Мощность всасывания: 2800 Па
- Ёмкость резервной аккумуляторной батареи: 650 мА
- Ёмкость резервуара для воды: 50 мл

Сетевой адаптер

- Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц 1,5 А
- Номинальное выходное напряжение: 24 В 3,75 А

Пульт дистанционного управления

- Электропитание: 3В – 2 элемента «AAA» (не входят в комплект поставки)

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект) не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года











Дата производства указана в серийном номере.

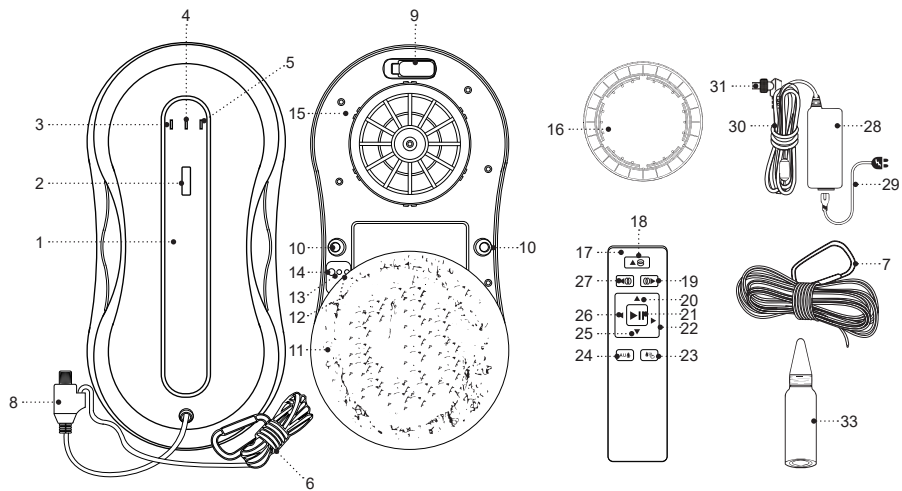
В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

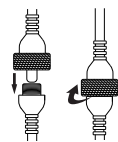
BR5000 ТЕРЕЗЕ ЖУАТЫН РОБОТ

Терезе жуатын роботты рамалық терезе әйнектерді, айналарды, сонымен қатар тегіс және жылтыр еденүстілік жабындарды тазалау үшін пайдалануға болады.

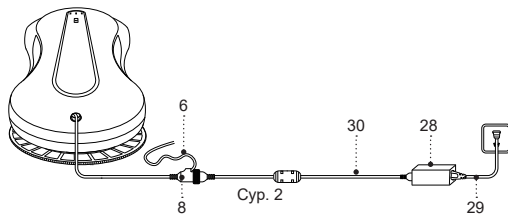
СИПАТТАМАСЫ

1. Сабы
2. Іске қосу/сөндіру батырмасы:
3. Роботтың қалыпты жұмысының индикаторы (көк түсті)
4. Бұзылыс индикаторлары (қызыл түсті)
5. Резервтегі аккумуляторлық батареяны зарядтау индикаторы
6. Сақтандыру арқаны
7. Арқанды бекітуге арналған карабин
8. Роботты қуаттаудың ажыратқышы
9. Суға арналған сұйыққойма қақпағы
10. Суды шашыратуға арналған шүмек
11. Тазалайтын майлық
12. Роботтың қалыпты жұмысының индикаторы (көк түсті)
13. Бұзылыс индикаторлары (қызыл түсті)
14. Дистанциондық басқару пультінен дабылды қабылдағыш
15. Жетекті диск
16. Тазалайтын сақина
17. Дистанциондық басқару пульті
18. Жоғары қарай, артынан төмен қарай «» бағыт бойынша автоматты түрде тазалау
19. Оңға қарай, артынан төмен қарай «» бағыт бойынша автоматты түрде тазалау
20. Қозғалысты жоғары қарай «» қолмен қосу
21. «Старт/кідіріс» батырмасы «»
22. Қозғалысты оңға қарай «» қолмен қосу
23. Суды қолмен шашырататын батырманы қосу/өшіру «»
24. Батареялық бөліктің қақпағы
25. Суды автоматты түрде шашырататын батырманы қосу/өшіру «»
26. Қозғалысты төмен қарай «» қолмен қосу
27. Қозғалысты солға қарай «» қолмен қосу
28. Солға қарай, артынан төмен қарай «» бағыт бойынша автоматты түрде тазалау
29. Желілік адаптер
30. Желілік адаптерді қуаттайтын бау
31. Роботты қуаттау бауы
32. Роботты қуаттау бойының штекері
33. Роботты қуаттау бауының ұзартқышы
34. Су құюға арналған тесік

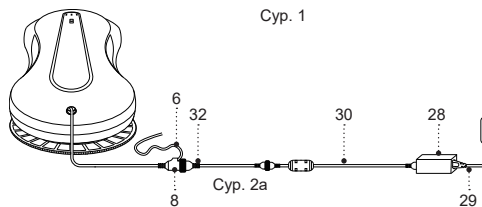




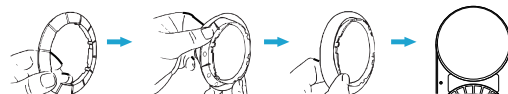
Cyp. 1



Cyp. 2



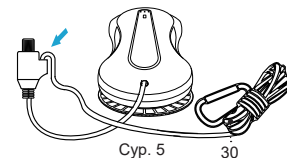
Cyp. 2a



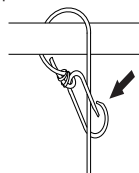
Cyp. 3



Cyp. 4



Cyp. 5



Cyp. 6



Cyp. 7



Рис. 8

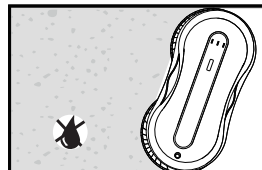


Рис. 9

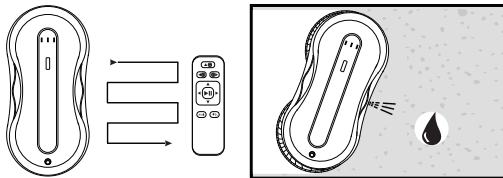


Рис. 10

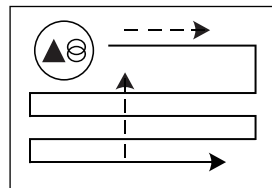


Рис. 11

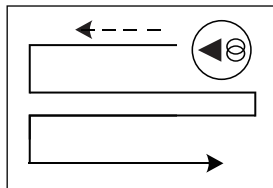


Рис. 12

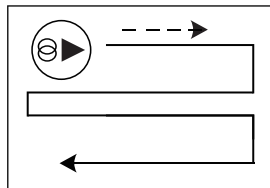


Рис. 13

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА БЕРУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

Мойщик окон пайдалану алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз, оқыған соң болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құралды осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Роботты дұрыс қолданбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және көпідік жағдайы болып табылмайды.
- Роботты пайдаланған кезде әрқашан қауіпсіздік техникасын сақтаңыз, құралды оңай қолжетімді жерлерде ғана пайдалану керек. Пайдаланушы роботпен жұмыс істеген кезде болуы ықтимал кез-келген салал үшін толық жауапкершілікте болады.
- Роботты құлатудың және адамдарды жарақаттаудың немесе қандай да бір заттарды бұзып алудың алдын алу үшін жұмысты бастаудың алдында сақтандыру арқаны сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Құралды 0-ден бастап + 40°C-қа дейінгі температурада пайдалану керек.
- Роботты рамалық терезелерді, айнарларды немесе тегіс және жылтыр еденүстілік жабындарды тазалау үшін пайдалануға болады.
- Үнемі тазалайтын майлықтарды орнатыңыз.
- Роботты жарығы бар терезе әйнектерін тазалау үшін пайдалануға тыйым салынады, роботты тегіс емес бетте пайдалануға болмайды.
- Роботты терезе әйнектерінің ылғалды беттерінде пайдалануға болмайды.
- Құралды жаңбыр немесе нөсер кезінде пайдалануға тыйым салынады.
- Жеткізілім жинақталымына кіретін желілік адаптерді, бөлшектер мен аксессуарларды ғана пайдалану керек.
- Заттаңбада көрсетілген желілік адаптердің жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Желілік адаптерді жоғары температурасы мен ылғалдылығы бар үй-жайларда пайдалануға болмайды, робот жұмыс істеген кезде немесе резервтік аккумуляторлық батареяны қуаттаған кезде желілік адаптерді жабуға болмайды.
- Робот жұмыс істеген кезде немесе резервтік аккумуляторлық батареяны қуаттаған кезде желілік адаптердің қуаттау бауына және желілік адаптердің корпусына қол тигізуге болмайды.
- Жұмыс істеп тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Құралды қатты магниттік өрісі бар жерлерде пайдалануға болмайды.
- Құралды соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Құралды жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.

- Роботты аэрозоль шашырайтын, сонымен қатар оңай тұтанатын сұйықтықтардың қасында пайдалануға тыйым салынады, роботты сондай сұйықтықтар сақталатын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды бассейндердің немесе су толтырылған басқа сыйымдылықтардың жанында пайдаланбаңыз.
- Егер құрал суға құлап кетсе, онда дереу желілік адаптердің қуаттау бауының айырын электр розеткасынан сурыңыз, содан кейін ғана құралды судан алып шығуға болады. Құралды тексерту немесе жөндету үшін сервис орталығына жүгініңіз.
- Желілік адаптерді қуаттау бауының ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тимеуін қадағалап отырыңыз.
- Роботты пайдаланғаннан кейін немесе резервтік аккумуляторлық батареяны қуаттаған кезде желілік адаптерді электрлік желіден өшіру керек. Желілік адаптердің қуаттау бауын электр желісінен ажыратқан кезде тек қуаттау бауының айырынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, қуаттау бауын тартпаңыз – бұл оның зақымдануына әкеліп, қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Құрал балалардың пайдалануына арналмаған.
- Құралды ойыншық ретінде пайдалануын болдырмау үшін балаларды қадағалаңыз.
- Жұмыс істеген кезде немесе резервтік аккумуляторлық батарея қуаттауда тұрған кезде балаларға желілік адаптердің корпусын, қуаттандыру бауын немесе қуаттандыру бауының айырын ұстауға рұқсат етпеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда өте сақ болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құралды балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Аспап төмен физикалық, психикалық, сенсорлық немесе ақыл-ес қабілеті төмен тұлғалардың (балаларды қоса), немесе
- олардың тәжірибесі мен білімі болмаған жағдайда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамға аспапты пайдалану туралы нұсқау берілмесе, олардың пайдалануына арналмаған.
- Желілік адаптердің қуаттау бауының және роботты қуаттандыратын қосатын баудың оқшаулау жағдайын жүйелі түрде тексеріп тұру керек.

- Желілік адаптерді қуаттау бауы бұзылған кезде, параметрлері бойынша келетін қуаттау бауын сатып алып, оны ауыстырыңыз.
- Робот пен желілік адаптерді өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Құралды өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрал құлағаннан кейін оны электр желісінен ажыратыңыз және сервистік орталыққа хабарласыңыз.
- Құралды зақымдамау үшін тек зауыт қаптамасында тасымалдаңыз.
- Құралды салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ТЕРЕЗЕ ЖУАТЫН РОБОТТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

- Терезе жуатын робот (ары қарай – робот) рамалық терезе әйнектерін, айналарды, сонымен қатар тегіс және жылтыр еденүстілік жабындарды тазалауға арналған құрал.
- Робот вакуумдық электрлік мотормен жабдықталған, соның арқасында ауа сейіледі және робот әйнек немесе басқа тегім бетте ұсталынып тұрады.
- Кірістірілген резервтік аккумуляторлық батарея электр апат жағдайда өшірілген немесе желілік

адаптер кездейсоқ қосылған кезде қолданылады, бұл жағдайда робот құламайды және жұмысын резервтік аккумуляторлық батареядан жалғастыра береді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Робот резервтік аккумуляторлық батареядан қуаттанып жұмыс істеген кезде оның жұмыс уақыты шектеулі, толық қуатталған аккумуляторлық батарея кезіндегі жұмыс уақыты 30-40 минуттан артық емес.

- Сақтандыру арқаны да роботты пайдалану кезінде қауіпсіздікті арттырады.
- Жұмыс бетін тазалау екі айналмалы жетекті дискімен (15) жүзеге асырылады, оларға майлықтары (11) бар тазалайтын сақиналар (16) бекітіледі.
- Тазалайтын майлықтарды (11) қайтадан пайдалану алдында жууға болады.
- Роботтың жасанды жадысы бар, қозғалыс жолын есептейді, автоматты түрде терезенің жақтауын анықтайды, бетті ылғалды тазалау үшін суды автоматты түрде береді.
- Роботты қолмен басқару керек болған кезде дистанциондық басқару пультын (17) пайдаланыңыз.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

- Құралды төмен температурада тасымалдағаннан кейін немесе сақтаған болсаңыз, оны қаптамадан шығарыңыз және пайдалану алдында 3 сағаттан кем емес уақыт күтіңіз.

- Құралды қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құралдың зақымданған-зақымданбағанын тексеріп алыңыз, зақымдануы болған жағдайда оны электр желіге қоспаңыз.
- Желілік адаптерді қуаттау кернеуінің көрсетілген параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Желілік адаптерді 60 Гц жиіліктегі электр желісінде пайдаланғанда ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.

РЕЗЕРВТІК АККУМУЛЯТОРЛЫҚ БАТАРЕЯНЫ ҚУАТТАУ

- Роботты қуаттайтын баудың (30) штекерін (31) ажыратқышқа (8) салыңыз және оны сағат тілі бойынша бұрап, оны бұранда бойынша бұраңыз (1-сур.).
- Қуаттау бауын (29) желілік адаптердің ажыратқышына (29) салыңыз.
- Қуаттау бауының айырын (29) электрлік розеткаға салыңыз (2-сур.).
- Индикатор (5) жасыл түспен жанған кезде резервтік аккумуляторлық батарея толық қуатталған, қуаттау бауының айырын (29) электрлік розеткадан шығарыңыз.

ТАЗАЛАЙТЫН МАЙЛЫҚТАРДЫ ОРНАТУ

- Тазалайтын сақиналарға (16) майлықтарды (11) кигізіңіз, тазалайтын сақиналарды (16) жетек дискілеріне (15) орнатыңыз (3-сур.).
- Тазалайтын сақиналар (16) дұрыс және қисық емес орнатылғанына көз жеткізіңіз, бұл ауаның тартылуының алдын алады және вакуумдық сорғыштың сенімді жұмысын қамтамасыз етеді.

СУҒА АРНАЛҒАН СҰЙЫҚҚОЙМАҒА СУ ТОЛТЫРУ

- Сұйыққойманы (33) суға толтырыңыз.
- Роботты аударып, жоғарғы тазалайтын сақинаны (16) шешіңіз.
- Суға арналған сұйыққойманың қақпағын (9) ашыңыз.
- Сыйымдылықтың (33) көмегімен суға арналған сұйыққоймаға су толтырыңыз, қақпақты (9) жабыңыз (4-сур.).
- Тазалайтын сақинаны (16) орнына орнатыңыз.

Ескертпе: суға арналған сұйыққойманың көлемі 50 мл, роботтың қалыпты жұмысы үшін суға арналған сұйыққойманы 80% толтыру жеткілікті.

САҚТАНДЫРУ АРҚАНЫ

- Роботпен жұмыс істеудің алдында үнемі сақтандыру арқанының (6) күйін, сақтандыру арқанын (6) қуаттау ажыратқышына (8) ажыратқышсыз қосу орнындағы қосудың сенімділігін (5-сурет) және

карабиндегі тораптардың берік байланғанын (7) тексеріңіз.

- Роботты пайдаланудың алдында сақтандыру арқанын (6) карабиннің (7) көмегімен үй-жайдың ішіндегі кез-келген қимылдамайтын затқа сенімді бекітіңіз (6-сур.).
- Робот балконы жоқ сыртқы терезеде жұмыс істеген кезде қауіптілікке жол бермеу үшін терезе астындағы қауіпті аймақтарды қоршап қойыңыз.

РОБОТТЫ ҚОСУ

- Роботты қуаттау бауының (30) штекерін (31) ажыратқышқа (8) салыңыз, сағат тілі бойынша бұрап, оны бұранда бойынша бұраңыз (1-сур.).
- Қуаттау бауын (29) желілік адаптердің ажыратқышына (29) салыңыз.
- Қуаттау бауының айырын (29) электрлік розеткаға салыңыз (2-сур.).

Ескертпе: егер қуаттау бауының (30) ұзындығы жеткіліксіз болса, онда ұзартқыш бауды (32) пайдаланыңыз, оны ажыратқыш (8) пен штекердің (31) арасына қосыңыз (2а-сур.).

- Роботты пайдаланған кезде желілік адаптер үнемі электрлік желіге қосылған болуы керек.
- Робот жұмыс істеген кезде сақтандыру арқанының (6), қуаттау бауының (30) немесе ұзартқыш бауының (32) еркін ауысуын қамтамасыз етіңіз.
- Роботты сабынан (1) ұстап, терезе рамасынан 8-10 сантиметрден кем емес қашықтыққа терезе әйнегіне қойыңыз (7-сур.).

- Қосу/өшіру батырмасын (2) басып, 2 секунд ұстап тұрыңыз, осы кезде вакуумдық сорғыш қосылады.
- Роботтың әйнекте сенімді тұратынын тексеріңіз.
- Роботты автоматты тәртіпте әйнек тазалау үшін жіберіңіз.

Ескертпе: қажет болғанда сіз дистанциондық басқару пультын (17) пайдаланып, автоматты түрдегі немесе қолмен тазалау тәртібін өздігіңізден таңдай аласыз.

ЖҰМЫСТЫ АЯҚТАУ

- Сапты (1) ұстап, қосу/өшіру батырмасын (2) басып, 2 секунд ұстаңыз, осы кезде вакуумдық сорғыш өшеді, роботты әйнектен шешіңіз.
- Сақтандыру арқанын (6) оның бекітілген жерінен шешіңіз, желілік адаптерді қуаттау бауының айырын (29) электрлік розеткадан шешіңіз (8-сур.).
- Тазалайтын сақиналарды (16) шешіп, олардан майлықтарды (11) шешіп алыңыз.
- Роботты әр қолданған сайын тазалайтын майлықтарды (11) бейтарап жуатын құрал қосып, жылы суда жууға, мұқият шайып, кептіруге кеңес беріледі.

Ескертпелер:

- үнемі тазалайтын майлықтардың (11) таза болуына назар аударыңыз, роботты әр қолданған сайын оларды жууып тұру керек;
- робот жұмыс істеп жатқан кезде тазалайтын майлықтарды (11) аударуға және аударған-

нан кейін пайдалануды жалғастыруға тыйым салынады, майлықтарда (11) шаң мен қоқыстың бөлшектері болады, ал қоқыстың вакуумдық сорғышқа түсуі оны қатардан шығуға әкеледі.

ТЕРЕЗЕЛЕРДІ ҚҰРҒАҚ ТАЗАЛАУ

- Құрғақ тазалау тек дала жақтан немесе терезе өте кір болған жағдайда ғана қолданылады.
- Терезе әйнектерін суландыруға болмайды (9-сур.).
- Робот әйнектің дала жағынан құрғақ шаңды сүртуі үшін, таза және құрғақ тазалайтын майлықтарды (11) пайдаланыңыз.
- Құрғақ тазалаудан кейін майлықтарды (11) бейтарап жуатын құрал қосып, жылы суда жууға, мұқият шайып, кептіруге кеңес беріледі.

ТЕРЕЗЕЛЕРДІ ЫЛҒАЛДЫ ТАЗАЛАУ

- Терезелерді ылғалды тазалау үшін суға арналған сұйыққойманы толтырыңыз (СУҒА АРНАЛҒАН СҰЙЫҚҚОЙМАҒА СУ ТОЛТЫРУ бөлімін қар.).
- Жұмыс істеген кезде су шүмектен (10) оң және сол жағынан тазалайтын бетке шашырайды.
- Егер робот сол жаққа қарай жылжыса, онда су сол жақ шүмектен (10) шашырайды, егер робот оң жаққа қарай жылжыса, онда су оң жақ шүмектен (10) шашырайды.
- Робот төмен қарай жылжыған кезде су оң жақтан шашырайды.

РЕЗЕРВТІК АККУМУЛЯТОРЛЫҚ БАТАРЕЯ

- Кірістірілген резервтік аккумуляторлық батарея электр апат жағдайда өшірілген немесе желілік адаптер кездейсоқ қосылған кезде қолданылады, бұл жағдайда робот құламайды және жұмысын резервтік аккумуляторлық батареядан жалғастыра береді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Робот резервтік аккумуляторлық батареядан қуаттаттанып жұмыс істеген кезде оның жұмыс уақыты шектеулі, толық қуатталған аккумуляторлық батарея кезіндегі жұмыс уақыты 30-40 минуттан артық емес.

- Электрлік розеткадағы кернеу өшкен жағдайда робот тазалап жатқан орнында қалады және дыбыстық дабыл беріледі.
- Роботтың қалыпты жұмыс индикаторлары (көк түсті) (3,12) және бұзылыс индикаторлары (қызыл түсті) (4, 13) ауыспалы түрде жанып-өшеді.
- Роботтың тазалап жатқан бетінен құлауына жол бермеу үшін дереу шаралар қолданыңыз.
- Сақтандыру арқанының (6) көмегі арқылы құралды өзіңізге қарай тартыңыз. Сақтандыру арқанын (6) роботтың құлауының алдын алу үшін әйнекке параллель бұрыштың астынан тартыңыз.
- Сапты (1) ұстаңыз, қосу/өшіру батырмасын (2) басып, 2 секнд ұстап тұрыңыз, осы кезде вакуумдық сорғыш өшеді, роботты әйнектен шешіп алыңыз.

- Электрлік розетканы, ажыратқыштардағы (8, 32) байланысты тексеріңіз, қуаттау бауында (30) немесе ұзартқыш бауында (32) үзіліс бар-жоғын тексеріңіз.

ДИСТАНЦИОНДЫҚ БАСҚАРУ ПУЛЬТІ

Ескертпе: дистанциондық басқару пульті (17) бар роботты басқаруды құралды беткі және төменгі жағынан да жүзеге асыруға болады.

- Дистанциондық басқару пультін (17) пайдалану алдында батарея бөлімінің қақпағын (24) ашыңыз және қарама-қайшылықты қатаң сақтап, «АА» типті 2 қуаттандыру элементін (жеткізілім жиынына кірмейді) салыңыз, батарея бөлімінің қақпағын (24) жабаңыз.
- Егер дистанциондық басқару пульті ұзақ уақыт пайдаланылмаса, қақпақты (24) ашыңыз және қуат көздерін дистанциондық басқару пультінің батарея бөлімінен (17) шығарып алыңыз.
- Қуаттау элементтерінің ағып кетуі дистанциондық басқару пультінің (17) зақымдануына немесе жарақат алуға әкелуі мүмкін, дистанциондық басқару пультінің (17) зақымдалуын болдырмау үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:
 - тек «ААА» типті өлшемдегі қуат көздерін пайдаланыңыз;
 - пайдаланылған және жаңа қуат элементтерін бір уақытта пайдалануға тыйым салынады;
 - қуат элементтерін қайта зарядтауға тыйым салынады;

- қуаттау элементтерін қарама-қайшылықты қатаң сақтай отырып, орнатыңыз;
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізіңіз.

- Дистанциондық басқару пультін (17) пайдаланған кезде оны роботтың беткі немесе астыңғы жағына қарай бағыттаңыз.
- Дистанциондық басқару пульті мен желдеткіш аралығындағы қашықтық бірнеше метр шамасында, дистанциондық басқару пультінің әрекет ететін бұрышы 30 градусқа дейін болуы керек.
- Қабылдау элементіне тікелей күн сәулесінің түсуін болдырмаңыз, себебі бұл жағдайда басқару пәрмендерінің жалған қосылуы мүмкін.

ДИСТАНЦИОНДЫҚ БАСҚАРУ ПУЛЬТІН ПАЙДАЛАНУ

Старт/кідіріс батырмасы



- Тазалау тәртібін қосу үшін дистанциондық басқару пультіңде (17) старт/кідіріс батырмасын (21) «▶II» басыңыз, тазалау тәртібін уақытша тоқтату үшін старт/кідіріс батырмасын (21) «▶II» тағы басыңыз.

Тазалау бағыттарын қолмен қосу тәртіптері



- Роботтың қозғалысын жоғары қарай қосу үшін дистанциондық басқару пультіңде (17) «▲» (20) батырмасын басыңыз.

- Роботтың қозғалысын төмен қарай қосу үшін дистанциондық басқару пультінде (17) «▼» (25) батырмасын басыңыз.
- Роботтың қозғалысын оңға қарай қосу үшін дистанциондық басқару пультінде (17) «▶» (22) батырмасын басыңыз.
- Роботтың қозғалысын солға қарай қосу үшін дистанциондық басқару пультінде (17) «◀» (26) батырмасын басыңыз.

Суды автоматты түрде шашырату тәртібі (10-сур.)


- Робот тазалау тәртібінде жұмыс істеп, «Z» әрпінің траекториясы бойынша қозғалған кезде, дистанциондық басқару пультінде (17) суды автоматты түрде шашыратуды қосу/өшіру (24) «» батырмасын басыңыз, осы кезде екі дыбыстық дабыл беріледі және суды автоматты түрде шашырату тәртібі қосылады.
- Суды автоматты түрде шашырату тәртібі нақты интервал арқылы қосылады.
- Суды автоматты түрде шашыратуды өшіру үшін дистанциондық басқару пультінде (17) суды автоматты түрде шашыратуды қосу/өшіру «» (24) батырмасын басыңыз, осы кезде дыбыстық дабыл беріледі және суды автоматты түрде шашырату тәртібі өшеді.

Суды қолмен шашырату тәртібі


- Робот тазалау тәртібінде жұмыс істеп, «Z» әрпінің траекториясы бойынша қозғалған кезде, дистанциондық басқару пультінде (17) суды қолмен шашыратуды қосу/өшіру (23) «» батырмасын басыңыз, осы кезде екі дыбыстық дабыл беріледі және суды қолмен шашырату тәртібі қосылады.
- Суды қолмен шашыратуды өшіру үшін дистанциондық басқару пультінде (17) суды қолмен шашыратуды қосу/өшіру «» (23) батырмасын басыңыз, осы кезде дыбыстық дабыл беріледі және суды қолмен шашырату тәртібі өшеді.


ЖОЛДЫ ЖОСПАРЛАУДЫҢ ЗИЯТКЕРЛІК ТӘРТІПТЕРІ

Жоғары қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалау (11-сур.)

- Жоғары қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалауды қосу үшін дистанциондық басқару пультінде (17) «» батырмасын (18) басыңыз.

Жоғары қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалау (12-сур.)

- Оңға қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалауды қосу үшін дистанциондық басқару пультінде (17) «» батырмасын (19) басыңыз.

- Солға қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалау (13-сур.)
- Солға қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалауды қосу үшін дистанциондық басқару пультінде (17) «» батырмасын (27) басыңыз.

МҮМКІН АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ЖОЛДАРЫ

Тазалайтын майлықтарды (11) бірінші рет пайдалау

- Тазалайтын майлықтарды (11) бірінші рет пайдаланған кезде, әсіресе әбден кірленген терезелерді тазалау үшін пайдаланған кезде робот зорға қозғалуы мүмкін.
- Тазалайтын майлықтарға (11) аздаған суды тегістеп шашыңыз.
- Тазалайтын майлықтардың (11) аздап қана дымқыл болуын қадағалаңыз.



Өздігінен диагностикалау

- Егер роботтың тазалауға арналған бет бойынша бірқалыпты орын ауыстыруға қабілеті жоқ болса, онда тым қатты үйкелу немесе керісінше беттің сырғанақ екені туралы дыбыстық дабылдар беріледі.
- Егер әйнек таза болса, онда ол жұмыс істеп тұрған кондиционері бар үй-жайларда сырғанақ


болады, әдетте ондай жерлерде ылғалдылық өте төмен болады, сондықтан әйнек сырғанақ болады.

- Жұмысты бастаудың алдында үнемі майлықтардың (11) тазалығын тексеріңіз.
- Әйнекте терезе үлдірінің немесе кез-келген жапсырманың жоқ екендігіне көз жеткізіңіз, олар да үйкеліс күшін төмендетеді.
- Роботты орнату кезінде терезе жақтауынан 8-10 см кем емес қашықтықты сақтаңыз.

Робот сырғиды және жоғары қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалау тәртібінде жоғарғы терезе жақтауын таппай жатыр

- Мұндай жағдайда дистанциондық басқару пультінде (17) «» батырмасын (19) басып оңға қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалау тәртібін немесе дистанциондық басқару пультінде (17) «» батырмасын (27) басып оңға қарай, артынан төмен қарай бағыт бойынша автоматты түрде тазалау тәртібін қосуға кеңес беріледі

Робот терезе тазалауды аяқтаған жоқ және терезенің ортасында тұрып қалды

- – Тазалауды жалғастыру үшін дистанциондық басқару пультінде (17) « » батырмасын (19) немесе «» батырмасын (27) басу керек.

Робот бірқалыпты қозғалмайды немесе секіріп-секіріп жылжиды.

- Тазалайтын майлықтар (11) қатты кірленген, майлықтарды (11) ауыстырып, жұмысты жалғастырыңыз.
- Жетек дискілерінің (15) бекітілуін тексеріңіз, дискінің бекітетін бұрандасы (15) әлсіреуі мүмкін, сағат тілі бойынша бұрап, бекітетін бұранданы бұраңыз.

Тазалап болғаннан кейін терезеде дөңгелек дақтар қалды

- Тазалайтын майлықтар (11) өте кір. Майлықтарды (11) тазасына ауыстырыңыз және дақ қалған жерді тазалауды қайталаңыз.

Робот қол жететін аймақтан тыс биіктікте тоқтап қалды, электр көзі өшті, қызыл индикаторлар (4, 13) мен көк индикаторлар (3, 12) кезекпен-кезек жанып-өшуде және дыбыстық дабыл берілуде

- Сақтандыру арқанының (6) көмегі арқылы құралды ақырын өзіңізге қарай тартыңыз. Сақтандыру арқанын (6) роботтың құлауының алдын алу үшін әйнекке параллель бұрыштың астынан тартыңыз.
- Сапты (1) ұстап, қосу/өшіру батырмасын (2) басып, 2 секунд ұстаңыз, осы кезде вакуумдық сорғыш өшеді, роботты әйнектен шешіңіз.
- Электрлік розетканы, ажыратқыштардағы (8, 32) байланысты тексеріңіз, қуаттау бауында (30)

немесе ұзартқыш бауында (32) үзіліс бар-жоғын тексеріңіз.

Робот таныс емес кедергілерге ұшыраған кезде тоқтайды, қызыл түсті индикатор (4, 13) жанып-өшеді, дыбыстық дабыл жоқ

- Роботты дистанциондық басқару пультінің (17) көмегі арқылы қауіпсіз орынға әкеліңіз, ол үшін қозғалыс бағытының тиісті батырмасын бау керек.
- Сақтандыру арқанының (6) көмегі арқылы құралды ақырын өзіңізге қарай тартыңыз. Сақтандыру арқанын (6) роботтың құлауының алдын алу үшін әйнекке параллель бұрыштың астынан тартыңыз.
- Терезедегі кедергінің алып тастаңыз.
- Тазалайтын сақиналарды (16) ықтимал ауа тартуға орнатудың дұрыстығын тексеріңіз.

Робот терезені тазалады, бірақ автоматты түрде тоқтаған жоқ

- Дистанциондық басқару пультіндегі (17) старт/кідіріс батырмасын (21) «▶▶» басып, роботты тоқтатңыз.

Робот су шашпайды

- Сұйыққоймада судың бар екендігін тексеріңіз, керек болғанда, су құйыңыз.
- Су шашыратуға арналған шүмекті (10) тексеріңіз және керек болғанда тазалаңыз.
- Суды автоматты түрде немесе қолмен шашырату тәртібінің қосұлы екендігіне көз жеткізіңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

- Роботты әр пайдаланған сайын тазалаңыз.
- Роботты тазалаудың алдында қуаттау бауының айырын (29) электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Штекерді (31) ажыратқыштан (8) шығарыңыз (1-сур.).
- Роботты аударыңыз, тазалайтын сақиналарды (16) шешіңіз, тазалайтын майлықтарды (11) шешіңіз.
- Майлықтарды (11) қолмен немесе 30-40°C температура кезінде машинамен жууға кеңес беріледі.
- Майлықтарды (11) кір жуатын машинада кептіруге және майлықтарды (11) 50°C асатын температура кезінде кептіруге болмайды.
- Майлықтарды (11) үтіктеуге және оларды тазалау үшін химиялық заттарды пайдалануға болмайды.
- Роботтың корпусын жұмсақ, сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатып сүртіңіз. Робот корпусының ішіне сұйықтық тиюіне жол бермеңіз.
- Робот корпусын тазалау үшін жегіш және қажайтын тазалағыш заттар мен еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Роботтың корпусын, желілік адаптерді (29), қуаттау бауын (29), роботты қуаттау бауын (30) және ұзартқыш бауды (32) суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.

САҚТАУ

- Роботты ұзақ уақыт сақтауға алып қоюдың алдында робот корпусы мен тазалайтын майлықтарды (11) тазалаңыз.
- Роботты салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЙНТЫҒЫ

1. Терезе жуатын робот – 1 дана.
2. Тазалайтын сақиналар – 2 дана.
3. Тазалайтын майлықтар – 8 дана.
4. Сақтандыру арқаны – 1 дана.
5. Дистанциондық басқару пульті – 1 дана.
6. Желілік адаптер – 1 дана.
7. Желілік адаптерді қуаттандыру бауы – 1 дана.
8. Роботты қуаттау бауын ұзартқыш – 1 дана.
9. Су құюға арналған сыйымдылық – 1 дана.
10. Нұсқаулық — 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Робот

- Электр қуаттандыруы: 24 В
- Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 72 Вт
- Сору қуаттылығы: 2800 Па
- Резервтік аккумуляторлық батареяның сыйымдылығы: 650 мА
- Суға арналған суқойма көлемі: 50 мл

Желілік адаптер

- Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50-60 Гц 1,5 А
- Номиналдық кіріс кернеуі: 24 В 3,75 А

Дистанциондық басқару пульті

- Электр қуаттандыруы: 3В – «AAA» 2 элементі (жеткізілім жинағына кірмейді)

КӘДЕГЕ АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинағына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі кәдеге асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды кәдеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді кәдеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құралдың дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өз-герту құқығын өзіне қалдырады.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.







Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем
лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru

